

TIEMPO PROBABLE:  
Despejado.  
Más fresco.

XXVI—NUMERO 6353

## SE CONFIRMA SU SENTENCIA A PRISION



Licenciado D. Pedro Albizu Campos

## El Supremo denegó ayer la solicitud de revisión en el caso de Albizu Campos

**Esta decisión confirma la de la Corte de Circuito de Boston, sosteniendo la declaración de culpabilidad de los acusados.—Tal vez sean llevados a Atlanta**

WASHINGTON, D. C., junio 1. (P).—El doctor Pedro Albizu Campos y siete dirigentes nacionalistas de Puerto Rico perdieron hoy la batalla que habían llevado hasta la Corte Suprema para escapar de las sentencias que contra ellos impusiera el juez federal de dicha isla por haber conspirado para derrocar el gobierno de Estados Unidos en la isla.

La Corte Suprema se negó hoy a considerar la decisión emitida contra los acusados por la Primera Corte de Circuito de Apelaciones.

La Corte Federal de Distrito en Puerto Rico declaró culpables a los dirigentes nacionalistas y la Corte de Circuito de Boston confirmó la culpabilidad de éstos.

El grupo, integrado por miembros del Partido Nacionalista de Puerto Rico, sostuvo que se les había privado de un juicio imparcial por la admisión de "evidencia inflamatoria".

El primer cargo formulado contra los jefes nacionalistas en el enjuiciamiento rendido contra ellos fué de conspirar para derrocar el gobierno de Estados Unidos por la fuerza; el segundo de conspirar para incitar a una insurrección, y el tercero de conspirar para reclutar soldados para "llevar a cabo actos hostiles contra los Estados Unidos".

Albizu Campos, Juan Antonio Corretjer, Luis Velázquez, Julio Velázquez y Juan Gallardo Santiago fueron declarados culpables de los tres cargos mencionados.

## AMELIA EARHART SALE DE SAN JUAN HOY EN LA SEGUNDA ETAPA DE SU VUELO MUNDIAL

SAN JUAN DE PUERTO RICO, junio 1. (P).—Amelia Earhart salió hoy en su segunda etapa de su vuelo mundial, después de haber actuado en el tribunal por espacio de 26 años. Este pasará la mayor parte de su tiempo, después del retiro, en su finca en Maryland.

Cuando entró en la sala de audiencias de la Corte, Van Devanter saludó con un gesto a amigos suyos que se encontraban en el tribunal y después habló algunos momentos con el juez presidente del Supremo Mr. Charles E. Hughes.

Entre otras cosas la Corte se negó a revisar una decisión de la Sexta Corte de Circuito de Apelaciones ordenando la celebración de un juicio ante la Corte Federal del Distrito Este de Tennessee para determinar si la Autoridad del Valle del Tennessee puede ampliar su programa en cuanto a distribución eléctrica en cinco Estados de la Unión. Diecinueve compañías probadas de servicio público están tratando de obtener una orden judicial para que la TVA no pueda hacer tal cosa.

**La Ley Wagner**

El Supremo se negó a considerar dos casos en los cuales se atacaba la Ley Wagner sobre relaciones obreras. Basase el ataque en que la ley no contiene disposición alguna que se refiera a la revisión por las Cortes, de las decisiones de la Junta Nacional de Relaciones Obreras. Las apelaciones fueron radicadas por la "El Paso Electric Co." y un grupo de sus empleados y por una compañía de Chicago.

Estuvo de acuerdo en revisar una decisión por la Corte de Apelaciones al efecto de que Robert Van Devanter, quien se retira de

la línea de piquetes en la zona de los disturbios en donde cinco hombres perdieron la vida y dieciocho fueron heridos en la noche del domingo, aumentaba el momento.

Prendergast ordenó que dos compañías, compuesta cada una por 144 policías, 9 sargentos, 4 tenientes y 1 capitán, que hicieran servicio en la fábrica en cada una de las turnos de ocho horas. Mientras que el jefe de policía de la ciudad de Chicago, el investigador Frank Walsh principió las labores para fijar la responsabilidad por las muertes.

Un testigo en la bien resguardada sala del necroscopio, Mrs. Ruth Rothmund, viuda de una víctima, declaró que su tiempo había sido panadero en la fábrica cuando se produjo el accidente, pero que nunca había empleado por una compañía del acero. Agregó que se le dio el dicho que él era miembro del Comité de Organización Industrial, al cual está afiliado el sindicato de Trabajadores del Acero, que patrocinó la huelga.

Anteriormente, el capitán James Money, quien dirige las fuerzas de policía que dispersaron a los manifestantes en la batalla, dijo que tenía información de que los comunistas habían fomentado el desorden.

El ayudante del fiscal del Estado, Wilbert Crowley anunció (sigue en la sexta página)

# MUSSOLINI ORDENA A SUS BUQUES QUE NO DEJEN PASAR AYUDA RUSA A ESPAÑA

## Amenazan guerra contra España el Duce y el Fuehrer

**Enviaron sus más poderosas naves de guerra a la zona de peligro**

Por CLIFFORD L. DAY  
LONDRES, junio 1. (UP).—Alemania e Italia, despachando sus más poderosas naves de guerra a las aguas españolas del Mediterráneo, amenazaron esta noche con guerrear contra el gobierno español en caso de "nueva emergencia".

Esta amenaza, anunciada oficialmente en Roma, vino casi a continuación de una advertencia franco-inglesa al canciller Hitler de Alemania y al premier italiano Mussolini, de que a menos que no se refrenaran de cometer nuevos actos de violencia o represalias, toda Europa se vería envuelta en una guerra.

Roma anunció desafiante que los dos dictadores están "obrando de común acuerdo", en preparación para cualquier nuevo ataque de sus buques por los leales españoles.

El Duce y el Fuehrer, que pelearon en la guerra mundial como "ignominiosos cabos", estaban preparados para unirse en una "acción armada" en caso de que surgiera otro incidente, tal como el bombardeo del crucero alemán "Deutschland".

Alemania, vengando los muertos del "Deutschland", envió cinco buques de guerra al puerto de Almería y destruyó la antigua ciudad con trescientas granadas, que dejaron unos doscientos muertos y heridos.

Si el Soviet, que mantenía un cauteloso silencio esta noche, decide renunciar a su promesa y se retira del Comité de Neutralidad, (sigue en la tercera página)

## FACTORES DECISIVOS EN LA NUEVA Y GRAVE CRISIS EUROPEA



Izquierda: Dr. Juan Negrín  
Centro: Benito Mussolini  
Derecha: Anthony Eden

## Segovia bombardeada por los cañones leales de J. Miaja

**Desde las alturas de la Granja los cañones leales ametrallan el baluarte insurgente.—Defiéndese en el Palacio real de la Granja un grupo de insurgentes.**

MADRID, junio 1. (P).—Las tropas del gobierno se internaron profundamente en territorio insurgente al noroeste de Madrid, esta noche, en una ofensiva destinada principalmente a aliviar el sitio de Bilbao.

Los oficiales del ministerio de la Guerra anunciaron que la artillería pesada, desde emplazamientos colocados en las alturas de La Granja, comenzó a bombardear la plaza fuerte de Segovia, a 43 millas de esta capital.

Las granadas estallando sobre la ciudad llevaron la advertencia de que Segovia pudiera estar muy pronto sometida a un sitio, anunciaron los oficiales, al mismo tiempo que se encontraban complacidos por el resultado del avance.

Apoyados por la artillería y la aviación, las tropas leales avanzaron a lo largo de la carretera de Segovia. Varios destacamentos rodearon el palacio real de la Granja, intentando la rendición de una pequeña fuerza insurgente.

Los oficiales dijeron que los defensores del palacio eran solamente un "puñado" de insurgentes armados con fusiles y ametralladoras montadas detrás de sacos de arena en las ventanas de los sótanos.

Una columna de fuerzas leales avanzó hacia el pueblo de Balsam, que está situado en las cordilleras, (sigue en la segunda página)

## E. U. desean el arreglo amistoso de las diferencias entre España y Alemania

**El secretario de Estado Hull conferenció con los embajadores de los Rios y Dieckhoff.—Insístese en la aplicación de la ley de neutralidad a Alemania**

WASHINGTON, junio 1. (P).—El secretario Hull dijo hoy a los embajadores de España y Alemania que el deseo del gobierno de Estados Unidos es que ambas naciones puedan arreglar en una forma amigable sus diferencias en la guerra civil en España.

Mr. Hull, con el propósito de evitar una crisis grave en Europa como resultado del bombardeo ayer del puerto leal español de Almería, transmitió su mensaje a los embajadores referidos en conversaciones personalmente sostenidas con éstos.

Ayer citó al embajador alemán Hans Dieckhoff a su apartamento privado y le informó extraordinariamente de los deseos de este gobierno en cuanto a que el asunto sea solucionado por vías pacíficas.

El embajador español don Fernando de los Rios fué hoy al Departamento de Estado a presentar una protesta ante el Secretario Hull, a nombre del gobierno de España por lo que él califica como una violación del acuerdo de no intervención y de las leyes internacionales, por Alemania.

Mr. Hull, al contestar al señor



Cordell Hull

E. U. predicará la paz

El Secretario de Estado, dijo después, en su conferencia con los periodistas en la cual habló sobre la conversación que había sostenido con los dos embajadores referidos, que los Estados Unidos han estado constantemente predicando el sostenimiento de la paz por todos los gobiernos.

Añadió que cuando surge algún incidente excepcional en cualquier parte del mundo, Estados Unidos, aunque conservando su curso de acción libre, no pierde la oportunidad para exponer a los gobiernos envueltos en el asunto su deseo vehemente de que aquellos que toman parte puedan arreglar sus diferencias en una forma amigable.

Mientras tanto el congresista (sigue en la sexta página)

## LAS AGUAS ESPAÑOLAS ENORME HERVIDERO POBLADO DE BUQUES LISTOS PARA PELEAR

LONDRES, junio 1. (P).—Una flota internacional de enorme fuerza patrullaba la costa de la revuelta España hoy, mientras las cancellerías buscaban un pacífico arreglo a las coleras de España y Alemania.

El tamaño de la que puede ser una de las más formidables armadas reunidas en la historia, permanecía en secreto. Una cortina de silencio descendía también sobre los movimientos de esos buques. Pero se sabía que las grandes potencias europeas, Inglaterra, Francia, Alemania e Italia estaban preparadas para cualquier acontecimiento.

Las fuentes oficiales de Berlín daban escasa información acerca de los refuerzos alemanes que se sabe salieron para aguas de España, después que los aviones leales bombardearon un buque de guerra de aquella nación, el sábado en el puerto de Ibiza, matando 25 marinos y precipitando la represalia que culminó con el bombardeo de Almería ayer.

Un buen número de buques salió ayer del puerto de Kiel, base naval de Alemania. Hoy se anunció que solamente el crucero "Leipzig" había salido para España.

Se creía en algunos círculos que el resto de la flota había salido en viajes de prácticas por el mar Báltico.

El secreto oficial ocultaba también la fuerza exacta de la concentración naval en las costas españolas. Se creía que el "Deutschland" y el "Admiral Scheer" se encontraban aún en el Mediterráneo con la segunda escuadrilla de torpederos, que

consiste de unos seis buques de guerra y cierto número de barcos auxiliares.

Francia estaba adecuadamente preparada para cualquier eventualidad. Sus flotas del Atlántico y del Mediterráneo tienen sus calderas preparadas para salir de Brest hoy para maniobras combinadas en alta mar. Sus buques (sigue en la sexta página)

## Manifestación antialemana en Londres por el bombardeo de Almería

LONDRES, junio 1. (P).—La policía montada y de a pie dispersó esta noche una multitud que se calculó en 2,000 personas, que se presentó ante la Embajada alemana protestando por el bombardeo de Almería por barcos alemanes.

Cuando la policía cargaba contra los manifestantes, se oyeron gritos de "terminad la guerra de Hitler contra los niños", bajo las ventanas del embajador de Alemania.

La multitud había marchado hacia la Embajada en manifestación después de un enorme mitin izquierdista que tuvo lugar en Hyde Park en protesta de la acción teutona contra España.

Los manifestantes estuvieron ordenados y la policía tuvo poco trabajo para disolverlos. Las autoridades estaban preparadas conociendo la celebración del mitin de Hyde Park.

Una delegación de cinco entró a una protesta, condenando el asunto de Almería, a un oficial de la Embajada que salió a recibirlos.

## PIDESE EMPRESTITO DE \$1,000,000 PARA OBRAS EN PTO. RICO

**A. Garfield Hays sostendrá una conferencia con el secretario del Interior Ickes**

WASHINGTON, D. C., junio 1. (P).—El comisionado residente de Puerto Rico en Washington manifestó hoy que se tratará de conseguir un préstamo de más de un millón de dólares para la realización de obras públicas en la isla de Puerto Rico.

La mayor parte de las actividades en cuanto a este programa de construcciones se llevará a cabo en San Juan, según dijo el señor Iglesias. El gobierno insular aportará un dólar por cada dólar que el gobierno federal facilite para llevar a cabo el referido programa.

El señor Sancho Bonet, tesorero de Puerto Rico, y el vicepresidente del Senado, señor Bolívar Aguirre, llegaron ayer a Washington con el propósito de negociar con el gobierno el préstamo de (sigue en la séptima página)

## EL PRINCE KONOYE FUE NOMBRADO AYER 'PREMIER' DE JAPON

**Anoche parecía estar teniendo éxito para formar un gobierno de coalición**

TOKIO, junio 1. (P).—El príncipe Fumimaro Kono, de 45 años de edad y miembro de una de las familias más antiguas del Japón, principió hoy la formación de un nuevo Gabinete, en medio de indicaciones favorables de que logrará unir a los hasta la fecha opuestos líderes políticos y militares.

Los elementos de los partidos políticos fueron los que forzaron al general Senjuro Hayashi y su Gabinete inclinado hacia el ejército a renunciar después de estar cuatro meses en el poder. Los políticos acusaban a Hayashi de favorecer un gobierno de tipo fascista y criticaron su política extranjera, particularmente a causa de su fracaso en las gestiones (sigue en la tercera página)

## CITA A JUNTA EL DR. NEGRIN A TODOS LOS DIPLOMATICOS

**Discutiráse allí, dícese, la situación política y económica de España**

LONDRES, junio 1. (P).—La agencia de noticias española anunció esta noche que el presidente del Consejo de ministros, doctor Juan Negrín, había citado a todos los embajadores y ministros extranjeros acreditados ante el gobierno de España, para una conferencia que se celebrará el día 15 de junio.

Se comentaba que en esa conferencia se "discutirían las condiciones políticas y económicas del gobierno español".

**Siguen buscando cadáveres en Almería**

ALMERIA, junio 1. (P).—Cuadrillas de obreros seguían registrando hoy los escombros de la destruida población de Almería en busca de más muertos y heridos, resultado del bombardeo (sigue en la sexta página)



## J. R. Velázquez declaró culpable de un delito federal de extorsión en P. R.

**Diez mil dólares robados en un pueblo de la isla.—Serán consolidadas algunas agencias de la PRRA.—La Unión Americana de Libertades Civiles mantiene lazos amistosos con la administración.**

(Servicio especial para LA PRENSA)

SAN JUAN, P. R., 1.º.—José Ruiz Velázquez, jefe de la pandilla "La Cruz Morada", y el hombre que delató a su compañero de fechorías Rafael Lugo Julbes, como el autor del atentado dinamitero contra el edificio de "El Imparcial", comparecieron ante el Jurado de la Corte Federal para declararse culpable de un delito de extorsión.

El caso tiene que ver con un escalamiento de drogas que se registró en la farmacia Blanco hace algún tiempo. Dos miembros de la pandilla "La Cruz Morada"—Rafael Lugo Julbes y Rafael Gordini—según declaró Ruiz Velázquez, hace algunos días al ser detenido, penetraron una noche en la farmacia Blanco sustrayendo una cantidad de drogas heroicas.

Como jefe que era de la pandilla, José se encargó entonces de escribir una carta al jefe de la casa Blanco, pidiéndole la suma de \$200 y amenazándole con entregar al fiscal las drogas hurtadas si no se satisfacía esa cantidad de dinero.

### Hurtos

Este y otros hurtos hubiesen quedado en las sombras a no ser porque en el curso de una investigación que practicó el señor Arturo Gigante, con la detective, en torno a la bomba que hizo explosión en "El Imparcial", José Ruiz Velázquez y Rafael Gordini, revelaron la existencia de la pandilla que operaba en San Juan con el nombre de "La Cruz Morada" y el plan que habían urdido ellos para apoderarse de la recompensa ofrecida por el periódico a la persona que diera información conducente al arresto del autor o autores del atentado.

Los tres muchachos fueron extensamente interrogados por la detective y a más de confesar la trama urdida por ellos para apoderarse de la oferta que hacía "El Imparcial" descubrieron a las autoridades una serie de escalamientos cometidos por la ganga. Uno de esos hurtos fue el de la farmacia Blanco.

Al escribir una carta pidiendo dinero por correo bajo ciertas amenazas, Ruiz Velázquez estaba cometiendo un delito federal.

Por esta razón tan pronto las autoridades insulares terminaron la investigación con los otros casos, se llevó a José a presencia del fiscal federal y el muchacho se declaró entonces culpable de un delito de extorsión.

### ROBO

SAN SEBASTIAN, P. R.—Robándose más de mil dólares en efectivo y con importantes documentos, unos ladrones se llevaron esta madrugada una pesada caja de seguridad del establecimiento comercial propiedad del señor Cecilio R. Font.

Para llevarse el botín, especialmente los dos mil dólares en billetes y plata, los ladrones violenta-

ron la puerta del establecimiento, tomando todas las precauciones que estimaron propias para no advertir de su hazaña a los vecinos.

Por la mañana cuando el comerciante Font se dio cuenta de lo ocurrido informó inmediatamente al hecho a las autoridades locales. La policía empezó inmediatamente a hacer toda clase de gestiones para dar con los pilletes y recuperar el dinero robado junto a los documentos. Se han pasado comunicaciones a los pueblos limítrofes, para que las autoridades en los mismos estén alertas y puedan descubrir cualquier indicio que lleve al arresto de los ladrones y a la recuperación del dinero.

Tiense entendido que es muy posible que los pilletes sean personas que durante el día visitaron el establecimiento de Font y pudieron percibirse de que éste tenía una buena cantidad de billetes y plata en su caja de seguridad.

### LA RECONSTRUCCION

SAN JUAN, P. R.—El Administrador Regional de la Reconstrucción, señor Miles H. Fairbank, después de entrevistarse con el Gobernador interino, señor Rafael Menéndez Ramos, manifestó a los periodistas allí reunidos que la División de Planes de la Administración de Reconstrucción será eliminada, y en su lugar habrá de crearse la División de Cooperativas. El señor Rafael A. González, actualmente al frente de la División de Planes, pasará a ser jefe de la nueva división de cooperativas.

El lunes llegó a bordo del vapor "Borinquen" el Sr. W. Y. Wyser, Administrador General de las Cooperativas de los Estados del Sur. Es esta una asociación de Cooperativas agrícolas que abarca los estados de Maryland, Virginia, West Virginia y Carolina del Norte. Las oficinas centrales de esta asociación se encuentran en Richmond, Virginia, y es tan poderosa que tiene su propia fábrica de abonos y fertilizantes, otra fábrica de alimentos para ganaderías, y también posee en Norfolk un establecimiento para la distribución de semillas.

El señor Wyser es un viejo amigo del señor Fairbank, y permanecerá en Puerto Rico por espacio de unas dos semanas con el propósito de ayudar a organizar una cooperativa similar a la que administra en Estados Unidos. El señor Fairbank y el señor Menéndez Ramos hacen alrededor de dos años vienen trabajando por una organización como ésta, que al fin y al cabo parece va a ser implantada en nuestra isla.

### Reunión

El Gobernador interino citará a los dirigentes agrícolas y de cooperativas de Puerto Rico para una reunión que habrá de tener efecto en la Fortaleza a las tres de la tarde.

(Sigue en la próxima página)

## MUSSOLINI ORDENA A SUS BUQUES QUE NO DEJEN PASAR NINGUNA AYUDA RUSA A ESPAÑA

(Continuación de la primera página)

"Il Piccolo" de que se enviara una expedición punitiva contra el gobierno español eran ciertamente una expresión de la indignación pública italiana respecto a los incidentes del "Deutschland" y del "Barletta", declaró una persona bien informada.

Seis oficiales fueron muertos a bordo del buque auxiliar italiano "Barletta", en el puerto de Palma de Mallorca la semana pasada, durante un ataque aéreo de los aviones del gobierno.

"Il Piccolo", bajo la dirección del autorizado periodista Virgilio Gayda, decía que el gobierno español del presidente del Consejo de ministros, doctor Juan Negrín, era "o responsable de los bombardeos a los buques alemanes e italianos, o más probable era un polichinela, manejado por los turbios e irresponsables elementos extranjeros en España."

En este caso, declaraba el periódico, la supresión del gobierno español era "necesaria aun a costa de una expedición punitiva."

Un oficial fascista dijo, sin embargo, que Italia no había pensado en tal expedición y que, si la hubiera, no se anunciaría con anticipación.

El autorizado fascista Virgilio

Gayda escribió en su periódico "Giornale d'Italia": "Desde ahora en adelante Italia y Alemania contestarán con las armas, cada vez que se pongan en contacto con las manifestaciones provocativas de las fuerzas aéreas y navales de los soviets españoles."

Terminando con una nota conciliatoria, sin embargo, decía que Italia no quería "dramatizar" la crítica situación, pero que con su libertad de acción restaurada trataría de "contribuir a la verdadera pacificación de España."

### Barcos alemanes a España

BERLIN, junio 1. (P)—El canciller Hitler envió hoy a agnós de España el buque "Leipzig" y ordenó a otros buques de guerra que se prepararan para cualquier eventualidad.

Pero había pocas probabilidades de nuevas represalias por el bombardeo del "Deutschland".

El bombardeo de represas de Almería, con sus mujeres y niños sacrificados, terminó el incidente, por lo que respecta a Alemania.

"La iniciativa de nuevas medidas en el caso del asalto rojo al crucero "Deutschland", queda ahora al Comité de Neutralidad de Londres", dijo un autorizado oficial alemán.

## Espérase hallar de un momento a otro el avión perdido con 7 en Utah en 1936

ALPINE, Utah, junio 1.º.—(P)—Hombres y caballos de carga se abrieron camino hoy hacia las nevadas montañas Wasatch en donde se esperaba hallar, "quizás dentro de uno o dos días," los escombros de un aerotransporte y los cuerpos de cinco hombres y dos mujeres desaparecidos hace más de cinco meses.

Quizás cerca del campamento, quizás a mayor distancia, un par de nativos que descubrieron cartas que se sabe eran del avión perdido, se esforzaban secretamente por adelantarse a los buscadores que van con caballos. Una recompensa de \$1,000 es el cebo que los guía.

Funcionarios postales dijeron que cuatro de cinco cartas halladas en la nieve habían sido "positivamente identificadas" como parte del cargamento llevado por el transporte de la Western Air Express que desapareció el 15 de diciembre pasado.

Frank Bateman y Fred Healey, actualmente entregados a una búsqueda propia, encontraron las cartas.

La esposa de Bateman, madre de cinco niños, secándose las manos explicó:

"Mi esposo soñó que el avión sería hallado durante varias noches seguidas. ¿No es cierto Mrs. Healey?"

Su sonriente vecina hizo vehementes señas afirmativas con la cabeza.

"Si señor, mi esposo finalmente había soñado tanto al respecto que por fin se puso al habla con Fred Healey y juntos se fueron por la montaña a ese lugar—no puedo decir exactamente donde."

"El primer día, precisamente en donde mi esposo había soñado que estaría el avión, encontró las cartas."

"Después de hallar las cartas estuvieron buscando durante tres días, pero al fin decidieron que el avión estaría cubierto de nieve y abandonaron la búsqueda y bajaron."

"Tiene un campamento allí ahora. Han estado en la montaña desde antes, tratando de hallar al avión perdido antes de que los grupos buscadores se les adelantasen."

Los \$1,000 ofrecidos por la Western Air Express son únicamente por descubrir el avión.

Frank Eastman, director del aeropuerto de la línea en Salt Lake City, dirige el grupo que se internó a las montañas al Este y Norte de aquí hoy. Sus caballos llevaban provisiones para esta-  
da de dos semanas.

"Vamos a permanecer allí arriba hasta que lo hallemos," dijo uno de los del grupo.

"No creemos que los restos del avión puedan estar lejos del punto en donde las cartas fueron descubiertas," dijo M. G. Wenger, inspector postal en Salt Lake City, unas millas al Norte de Alpine.

Wenger dijo que la autenticidad de las cartas había sido esta-

blecida por una constatación hecha por los inspectores en Los Angeles, en donde las cartas fueron depositadas el 14 de diciembre, día en que el desventurado avión de Los Angeles salió.

**Segovia bombardeada por los cañones leales del general Miaja**

(Continuación de la primera página)

linas a tres millas más allá de La Granja y fuera de la carretera por donde avanzaban las fuerzas de Madrid. Los lugartenientes del general Miaja consideraban la captura de Balsaín y del palacio de La Granja como necesaria para "completar el triunfo".

**Rodean La Granja**

MADRID, junio 1. (P)—Los milicianos del general José Miaja y los insurgentes, reforzados rápidamente, estaban enredados en fiero combate hoy, a lo largo de una pared de tres millas de largo que rodea el antiguo palacio real de La Granja, a 33 millas al norte de Madrid.

Miaja anunció que sus agueridas tropas habían rodeado el pueblo de La Granja, a seis millas solamente de Segovia, baluarte insurgente, en una ofensiva destinada a aliviar el sitio de Bilbao.

La ofensiva culminó en un avance de las fuerzas del gobierno de unas diez millas, desde el paso de Navacerrada, en la sierra del Guadarrama.

El palacio, "Versalles español", fue construido por el rey Felipe V de Borbón. Posteriormente había sido destinado a residencia veraniega de los presidentes de la República.

Su fachada, que tiene una longitud de 492 pies, mostraba las señales de las balas de fusil y ametralladora, de la batalla que se libra en sus jardines.

Los lugartenientes de Miaja enviaron sus tropas contra las trincheras insurgentes a través de los bosques de pinos y encinas situados en el extremo sudeste de los jardines.

Mientras tanto, frescas tropas leales habían avanzado a lo largo de la carretera Madrid-Segovia, hasta que La Granja quedó rodeada. En este cerco, las tropas leales parecían haber cogido por sorpresa a los insurgentes.

Tanto la población como los jardines parecían estar defendidos por tropas españolas y moras. Los aviadores del gobierno, volando bajo sobre las posiciones insurgentes, regaron con sus ametralladoras la muerte entre las fuerzas moras.

En el avance comenzado el sábado desde las avanzadas de la sierra del Guadarrama, las milicias leales capturaron dos posiciones de menor importancia, nombradas El Gallego y Cabeza Grande, antes de poner sitio a La Granja.

La Granja está situada a unas cinco millas del famoso acueducto romano de Segovia y de la Academia de Artillería.

Los insurgentes atrincherados en el sector de la Ciudad Universitaria, especialmente en el Hospital Clínico y edificios cercanos, lanzaron anoche un furioso ataque, con ametralladoras, morteros y cañones. El tróncido de la batalla duró por espacio de una hora.

Un oficial del gobierno explicó: "Los rebeldes creyeron que nuestras fuerzas que los tienen sitiados, en la Ciudad Universitaria, habían sido reducidas a consecuencia del fuerte ataque leal a La Granja por eso nos atacaron."

¿Tiene usted mala vista? Consulte sin demora a uno de los ópticos que se anuncian en la página 7.

## Citan a varios a declarar sobre el disturbio en Ford

**Varios funcionarios de Dearborn citados por el fiscal Duncan C. McCrea**

DETROIT, junio 1. (P)—Los funcionarios del suburbio de Dearborn, en donde los funcionarios de la Unión de Trabajadores fueron golpeados y obligados a retirarse de las entradas de la fábrica de la Ford Motor Company el miércoles pasado, fueron citados esta noche para que se presentaran a declarar ante el Gran Jurado del condado de Wayne.

Duncan C. McCrea, fiscal que dijo que "testigos imparciales" habían suministrado evidencia de "asalto no provocado por parte de hombres de Ford," firmó notificaciones para el alcalde John L. Carey y el jefe de Policía Carl A. Brooks de Dearborn para que declararan ante el Gran Jurado de la corte de delitos comunes.

Después de los disturbios en los cuales 18 personas sufrieron heridas, McCrea pidió a Carey que "traiga a esta oficina a todas las personas complicadas, y solicite que Harry H. Vennett, director del personal de la Ford, presentara a todos los empleados de la compañía que aparecieran en las fotografías de la pelea publicadas en los periódicos. Cuando no se recibió respuesta ni de Carey ni de Bennett, el fiscal inició gestiones para llevar el caso a la atención del Gran Jurado.

El jefe de policía Brooks ha dicho que la pelea fue en propiedad privada y que los miembros de la unión, tratando de distribuir circular en su campaña para organizar a los trabajadores de la Ford "podían ser arrestados por invadir propiedad privada."

Bennet dijo que ningún miembro del departamento de servicio de la Ford, el cual hace el servicio de policía de la gran fábrica que emplea a 89,300 hombres, participó en la pelea.

La Unión dijo su primer paso hacia la Ford hoy después del disturbio, enviando un organizador en un aeroplano que voló sobre Dearborn anunciando por medio de un amplificador una reunión en masa que tendrá lugar el sábado en la tarde.

J. J. Kennedy, subdirector de la campaña de la Unión entre los trabajadores de la Ford, dijo que había obtenido permiso para llevar a cabo una reunión a las dos de la tarde en el parque Baby Creek, a la vista de la gran fábrica Rouge. Homer Martin, presidente de la Unión, será uno de los oradores.

La Unión suspendió temporalmente la distribución de los panfletos titulados "Unionismo, no fordismo" designados para pegarlos en los parabrisas de los automóviles, después de haber anunciado que 200,000 habían sido impresos.

Martin dijo que iría mañana a Washington a conferencia con John L. Lewis, presidente del Comité de Organización Industrial, al cual está afiliada la Unión. Lewis telegrafió a Martin asegurándole toda clase de ayuda para que continúe su campaña para establecer negociaciones colectivas en las fábricas de la compañía Ford.

**SE CREE QUE EL GOBIERNO ALEMAN PROYECTA ROMPER SUS RELACIONES CON EL VATICANO**

BERLIN, junio 1. (P)—Alemania dijo lo que parece ser el primer paso para terminar sus relaciones con el Vaticano hoy, porque el Papa Pío no repudió al cardenal George Mundelein de Chicago por las críticas que hizo al régimen nazista.

Una breve nota a la Santa Sede expresa el sentimiento del gobierno alemán porque las declaraciones del cardenal americano, en las cuales se refirió al canciller Hitler como un "empapelado austriaco" y a las recientes condenas de clérigos por inmoralidad como "propaganda atroz" se hubieran quedado así.

El Vaticano ha indicado su actitud de que el cardenal era libre de hablar y expresar su opinión sin consultar al Papa, y que por lo tanto Pío XI no estaba obligado a intervenir.

La nota de hoy decía: "La Santa Sede debe darse cuenta de su inesperada e incomprensible actitud en este sentido, mientras permanezca sin remediar, ha eliminado las condiciones anteriores de un curso normal de relaciones entre el gobierno alemán y la curia romana."

(Este es el cuerpo de congregaciones y tribunales por medio de los cuales el papa gobierna la iglesia.)

El embajador alemán en el Vaticano, doctor Diego von Bergen, presentó la nota y luego salió de Roma en vacaciones de verano. "No regresará por algún tiempo," dijo un vocero de la oficina de Relaciones Exteriores de Alemania. Un consejero de la embajada quedó encargado de ésta.

El vocero dijo que ni la nota ni la partida de von Bergen significaban una ruptura oficial de las relaciones, pero se hizo notar en otros lugares que el contacto entre la Santa Sede y el Reich de ahora en adelante será mucho más difícil y que la distancia entre las dos se hará mayor cada día.

Los católicos parecían que derivaban algún consuelo de la conclusión de que el Vaticano no necesitaba ya observar ciertas formalidades diplomáticas al dirigirse a los católicos alemanes.

En círculos bien informados se dijo, sin embargo, que: Los nazistas continuarán ignorando la insistencia de los católicos de que se les permita participar en la educación de la juventud alemana.

La Gestapo, policía secreta, vigilará atentamente todas las cartas pastorales o encíclicas papales embarazosas. (Probablemente refiriéndose a la encíclica de Pascua del Papa, en la cual acusa a Alemania de haber violado las cláusulas del concordato entre Alemania y el Vaticano, el ministro del interior Frick observó el sábado en un discurso pronunciado en Bremen: "Hemos visto ya suficientes cartas pastorales.")

## Atacan a Batista en la Cámara de Representantes

HABANA, Cuba, junio 1. (U. P.)—Nueva oposición contra el dominio del gobierno cubano por el ex sargento Batista, tomó forma esta noche al ser presentada en la Cámara de representantes una resolución atacando los informes de que estaba planeando la disolución del Congreso. Se pidió el apoyo del Senado.

La resolución, del representante Eduardo Suárez Rivas, pedía se citara urgentemente a una sesión secreta, y era la primera vez que en el Congreso se expresaba abiertamente el temor de que el "hombre fuerte" de la isla disolviera el Congreso.

El preámbulo de la resolución se refería a la posibilidad de tal movimiento por el jefe del ejército.

Decía así: "La Cámara de Representantes considera como traidor al régimen democrático que nos rige, a cualquiera que atente contra la legalidad que da supremacía a la Constitución, que es la única garantía de la supervivencia de los poderes del Estado y garantiza las seguridades y privilegios que disfrutan los ciudadanos, y que no puede quedar su pedida a los caprichos de funcionarios del gobierno o del ejército."

"La Cámara rechaza cualquier intento de constituir un sistema corporativo de gobierno, retirando al pueblo la soberanía que le es inherente en cualquier régimen democrático."

**Calma en lo de España aconsejan los diarios de Buenos Aires**

BUENOS AIRES, junio 1. (UP)—Los periódicos de Buenos Aires aconsejaban hoy prudencia de parte de los líderes europeos al tratar de los recientes acontecimientos en la guerra española creados por el bombardeo nazista de Almería en represalia por el bombardeo aéreo del crucero alemán "Deutschland" por parte del gobierno español.

"La Prensa" decía: "Si los acontecimientos no van más allá, no habrá nada que lamentar excepto la imprudencia original de recientes ocurrencias. Confiamos en que las potencias ajenas a la disputa entre Alemania y el gobierno de Valencia mantendrán la situación dentro de una esfera reducida."

"La Nación", expresando la esperanza de que "la diplomacia prevalecerá sobre los elementos belicistas", decía: "El tiro de pistola en Sarajevo en junio de 1914 fue pequeño comparado con el bombardeo por los aviones leales españoles del barco auxiliar italiano "Barletta", seguido por la agresión contra el crucero alemán "Deutschland" que ocasionó un ataque de represalia contra el puerto de Almería."

**Mujeres y niños víctimas de la venganza italiana**

ALMERIA, junio 1. (UP)—El gobernador civil de Almería, Gabriel Morón, anunció que más de la mitad de las víctimas del bombardeo alemán eran mujeres y niños.

Entre los heridos se encontró a una mujer tan grave que, llevada a un hospital de emergencia, hubo necesidad de amputarle ambos brazos. Mientras se le operaba dio a luz un niño.

**SE CREE QUE EL GOBIERNO ALEMAN PROYECTA ROMPER SUS RELACIONES CON EL VATICANO**

BERLIN, junio 1. (P)—Alemania dijo lo que parece ser el primer paso para terminar sus relaciones con el Vaticano hoy, porque el Papa Pío no repudió al cardenal George Mundelein de Chicago por las críticas que hizo al régimen nazista.

Una breve nota a la Santa Sede expresa el sentimiento del gobierno alemán porque las declaraciones del cardenal americano, en las cuales se refirió al canciller Hitler como un "empapelado austriaco" y a las recientes condenas de clérigos por inmoralidad como "propaganda atroz" se hubieran quedado así.

El Vaticano ha indicado su actitud de que el cardenal era libre de hablar y expresar su opinión sin consultar al Papa, y que por lo tanto Pío XI no estaba obligado a intervenir.

La nota de hoy decía: "La Santa Sede debe darse cuenta de su inesperada e incomprensible actitud en este sentido, mientras permanezca sin remediar, ha eliminado las condiciones anteriores de un curso normal de relaciones entre el gobierno alemán y la curia romana."

(Este es el cuerpo de congregaciones y tribunales por medio de los cuales el papa gobierna la iglesia.)

El embajador alemán en el Vaticano, doctor Diego von Bergen, presentó la nota y luego salió de Roma en vacaciones de verano. "No regresará por algún tiempo," dijo un vocero de la oficina de Relaciones Exteriores de Alemania. Un consejero de la embajada quedó encargado de ésta.

El vocero dijo que ni la nota ni la partida de von Bergen significaban una ruptura oficial de las relaciones, pero se hizo notar en otros lugares que el contacto entre la Santa Sede y el Reich de ahora en adelante será mucho más difícil y que la distancia entre las dos se hará mayor cada día.

Los católicos parecían que derivaban algún consuelo de la conclusión de que el Vaticano no necesitaba ya observar ciertas formalidades diplomáticas al dirigirse a los católicos alemanes.

En círculos bien informados se dijo, sin embargo, que: Los nazistas continuarán ignorando la insistencia de los católicos de que se les permita participar en la educación de la juventud alemana.

La Gestapo, policía secreta, vigilará atentamente todas las cartas pastorales o encíclicas papales embarazosas. (Probablemente refiriéndose a la encíclica de Pascua del Papa, en la cual acusa a Alemania de haber violado las cláusulas del concordato entre Alemania y el Vaticano, el ministro del interior Frick observó el sábado en un discurso pronunciado en Bremen: "Hemos visto ya suficientes cartas pastorales.")

## Una huelga de inquilinos fué declarada por la unión de automóviles en Michigan

**Se predice que para el primero de julio participarán ésta 50,000 trabajadores de Detroit.—La huelga está en vigor en Pontiac.—Oficinas especiales**

PONTIAC, Michigan, junio 1. (P)—Una huelga de inquilinos dirigida por un comité de la Unión de Trabajadores de Automóviles de América principió aquí hoy, mientras que un miembro de la unión de Detroit reveló que se estaban haciendo planes para llevar a cabo una acción similar allí el primero de julio.

Mort J. Furay, quien dijo en Detroit que había sido designado como jefe de un "comité de inquilinos y consumidores," dijo que 48 familias de allí se habían negado ya a pagar aumentos de \$5 mensuales en los alquileres.

Furay convocó a una reunión en masa para el martes por la noche, en la cual hablará Homer Martin, presidente de la Unión, y a una conferencia que tendrá lugar el 26 de junio. Dijo que la "huelga de inquilinos" sería declarada en Detroit el 1 de julio "si se despierta suficiente interés público" y predijo que por lo menos 50,000 trabajadores industriales participarán en ella.

Un anuncio por Charles Barker, presidente del comité de la unión en Pontiac, de que "la huelga ha principiado" ofreció la unión prueba tangible hoy de que el movimiento para reducir los alquileres había principiado como estaba proyectado.

Hace tres semanas el comité envió notas a varios miles de propietarios de casas informándolos que los pagos de alquileres cesarían el primero de junio a no ser que se hicieran "ajustes." Barker dijo que había habido aproximadamente 200 reducciones.

Mañana el comité inaugurará oficinas en las cuales se reunirán listas de los propietarios que son equitativos y los que no lo son y de estas oficinas se harán gestiones para las defensas de los "huelguistas" que sean llevados a la corte por no pagar el alquiler.

Barker, el cual se ha retirado de su trabajo de fabricante de herramientas en la Yellow Coach & Truck Manufacturing Co., estará encargado de las oficinas. La unión, dijo, le pagará su tiempo.

El primer caso de desahucio será oído el jueves ante la corte del Circuito. Los iniciadores, a no ser

que otro caso reciba preferencia serán Wilber Jennings trabajador de automóviles, y Ada A. como acusador. Los registros indican que Jennings se ha negado pagar \$47.60 mensuales por un departamento que consiste de habitaciones, cocina y baño en una casa modernizada.

Barker declaró que el caso irá "ante los comisionados de corte del circuito en caso de un hucio y a la corte municipal en caso de notificaciones y querrelas de demorar y hacer tan difícil como sea posible el que propietarios puedan hacer hasta cuando los alquileres han sido reducidos."

Anteriormente el plan del comité había sido el que todos miembros de la unión dejaran su alquiler, fuera este un tentativo o no, como el mejor medio para obligar a los propietarios a acceder a las demandas de los inquilinos.

Esta tarde, sin embargo, la revisión de estrategia fue hecha en un anuncio hecho por Barker que decía:

"Todos los inquilinos que se les está cobrando alquiler razonable deben acudir a esta oficina aprobación para continuar los pagos. El comité quiere causar perjuicios a los propietarios que están cobrando alquileres razonables y se vale este sistema para aislar a los propietarios que están explotando sus inquilinos."

**Desbaratan en Filipinas proyectado reino de tem**

MANILA, junio 1. (P)—La noticia desbarató lo que parecía un proyectado reino de terror aquí, con el arresto de un hombre y mujeres y la confiscación de táticos de dinamita.

La policía dijo que los planes eran de la provincia de Zambales, baluarte de los sakdalistas, a quienes se culpó de sangriento levantamiento hace años en el cual se perdieron vidas.

## LIBROS

### Que están de venta en "La Prensa"

PESTANA, ANGEL, Lo que aprendí en la vida	75
PFLAND, LUDWIG, Introducción al Siglo de Oro	2.00
PICCON-SALAS, MARIANO, Intuición de Chile (y otros ensayos)	75
PIRANDELLO, LUIGI, El difunto Matías Pascal	75
PLA CARGOL, JOAQUIN, El Greco y Toledo, encuadernado	40
Murillo	40
Goya, Su vida y su obra (nueva edición), encuadernado	40
Velázquez, Estudio de la vida y de las obras de este genio pintor, encuadernado	40
Ribera y Zurbarán, encuadernado	40
Primer Libro, encuadernado	50
Segundo Libro, encuadernado	50
Tercer Libro, encuadernado	50
La Tierra y el Hombre, encuadernado	50
Las Civilizaciones, encuadernado	50
PLA DALMAU, JOSE M., Elementos de Química	1.50
PLA, JOAQUIN, Elementos de Historia Natural, encuadernado	1.50
PLUTARCO, Vidas de hombres ilustres	40
PODADERA, Curso de redacción	1.00
POLO, BENITO y KLEISER, L. M., Almas y Tierras de América (estampas de viaje)	1.00
PONCE, ANIBAL, Sarmiento constructor de la nueva Argentina	75
PORTELL VILA, H., Céspedes el padre de la patria cubana	75
PORTICHUELO DE RIVADANEIRA, DIEGO, Viaje y Sucesos	40
PREVOST, MARCEL, Virgenes a medias	75
PREZZOLINI, Maquiavelo (tela)	1.80
(marroquí)	2.25
(lujo)	3.00
PULGAR, FERNANDO DEL, Claros Varones de Castilla	1.20
Letras, Glosas a las Coplas de Mingo Revulgo	1.20
PUMARIEGA, EUGENIO F. DE LA, Dei Capitalismo al Socialismo	75
PUIG CAMPILLO, ANTONIO, Joaquín Costa y sus doctrinas pedagógicas	50
QUAS, LUIS DE, La Germania de Valencia	50
QUEIROZ, BERNALDO DE, El Banderolerismo (criminología del campo andaluz)	40
QUEIROZ, EÇA DE, Cuentos	75
QUESADA Y MIRANDA, GONZALO DE, Cloroformo (cuentos)	75
QUEVEDO, Obras satíricas (El sueño de las Calaveras—El alguacilado—Las zahuradas de Plutón—El mundo por de dentro—Visita de los chistes—Casa de los de amor—El siglo del cuerno—Cuento de cuentos)	60
Páginas Escogidas	50
Los Sueños (2 tomos)	2.40
Obras completas en prosa y en verso (2 tomos, edición de lujo, cuero)	15.00
Obras Satíricas Festivas	1.20
Vida del Buscón	1.20
QUEVEDO Y ZUBIETA, SALVADOR, Méjico Manicomio (novela histórica contemporánea—época de Venustiano Carranza)	60
QUINET, Mis vacaciones en España (tela)	1.80
(marroquí)	2.25
(lujo)	3.00
QUINTANA, Poesías	1.20



## FESTIVAL DE LA UNION CULTURAL MEXICANA DE BROOKLYN



Concurrentes al brillante festival celebrado por esta organización el sábado con motivo de su primer aniversario, y al que asistieron los señores representantes consulares de México, conocidos elementos representativos de su colonia y presidentes de las agrupaciones mejicanas.

## Francia iría a la guerra con tres grandes jefes de su fuerza militar

**El general Gamelin, favorito de la opinión pública, manda el ejército**

PARIS, junio 1. (UP). — Si la guerra hubiera de estallar mañana, las fuerzas francesas de tierra, mar y aire estarían bajo el mando del general Maurice Gustave Gamelin, del general Philippe Fiquant y del vice almirante François Darlan.

De los tres, el general Gamelin, jefe de estado mayor, es considerado como el más competente y de confiar a causa de su experiencia al frente del estado mayor, bajo el mando del mariscal Joffre, durante la guerra mundial.

Teniendo en cuenta la fuerte corriente de opinión reinante ahora en Francia en favor del nombramiento de un generalismo en tiempo de guerra, es probable que el general Gamelin fuera el candidato más popular de adoptarse aquella política.

La confianza de que goza el general Gamelin en todos los sectores de la opinión pública, es un tributo raro que escasos jefes del estado mayor general han podido obtener de recibir durante la Tercera República. El gobierno del Frente Popular por mediación de su representante, el Ministro de Defensa Nacional, M. Edouard Daladier, ha encomiado repetidamente al general Gamelin. A diferencia de su digno predecesor, el general Maxime Weygand, a quien odiaban todos los elementos de izquierda, que sospechaban de él como simpatizador del fascismo, el general Gamelin no es proclamado adicto por ningún partido político. En resumen, es un soldado profesional que ejecuta las órdenes que le dan las autoridades políticas responsables, sin consideración alguna a su significación política.

**Dirigiendo el rearmamento**

La principal tarea de Gamelin al presente es apresurar el programa de rearmamento de Francia en el más corto tiempo posible. En tal onerosa tarea está recibiendo cooperación incondicional del Frente Popular, quien paradójicamente ha forzado la aprobación por el parlamento de consignaciones de guerra más cuantiosas que en ningún período de la historia de Francia, con excepción de la etapa de la Gran Guerra.

Gamelin, de hecho, ha recibido carta blanca del ministro Daladier y el jefe de estado mayor tiene ya solamente que aprobar una demanda cualquiera para que Daladier la apruebe inmediatamente.

Gamelin es miembro de la escuela del mariscal Joffre, en tanto que su predecesor, el general Weygand, era uno de los más definidos exponentes de los métodos

Gamelin, de hecho, ha recibido carta blanca del ministro Daladier y el jefe de estado mayor tiene ya solamente que aprobar una demanda cualquiera para que Daladier la apruebe inmediatamente.

Gamelin es miembro de la escuela del mariscal Joffre, en tanto que su predecesor, el general Weygand, era uno de los más definidos exponentes de los métodos

Gamelin, de hecho, ha recibido carta blanca del ministro Daladier y el jefe de estado mayor tiene ya solamente que aprobar una demanda cualquiera para que Daladier la apruebe inmediatamente.

Gamelin es miembro de la escuela del mariscal Joffre, en tanto que su predecesor, el general Weygand, era uno de los más definidos exponentes de los métodos

**ALEMANIA E ITALIA ADVERTIDAS POR FRANCIA E INGLATERRA**

PARIS, Francia, junio 1. (UP). — Francia e Inglaterra, han dado a comprender claramente a Italia y Alemania que la continuada acción directa en la guerra civil española podría tener desastrosas consecuencias para toda Europa, se decía hoy en los círculos diplomáticos.

La situación estaba tan tensa, a consecuencia del bombardeo de Almería que cualquier bomba o granada disparada por cualquier oficial excitado, pudiera proveer la chispa que encendiera la temida guerra europea.

**El más joven jefe de la armada es el Almirante Darlan**

**Se batió entre tropas de tierra durante la Guerra Mundial**

de Foch. Se reconoce unánimemente hoy que el general Gamelin fué uno de los principales artífices de la famosa retirada estratégica que terminó en la primera batalla del Marne. Durante aquella descorazonadora campaña, Gamelin secundó al mariscal Joffre en sus desesperados esfuerzos por mantener la retirada ordenada mientras se preparaba para lanzar de pronto al ejército a una contraofensiva decisiva.

El mariscal Joffre paró su atención por primera vez en las brillantes cualidades de Gamelin en 1906, cuando éste era capitán en 1906 y terminaba sus estudios superiores en la Escuela de Guerra. Gamelin entró en el estado mayor de Joffre y sirvió a las órdenes de éste hasta 1916. Durante los dos primeros años de la guerra, Gamelin fué el autor anónimo de muchas de las órdenes de Joffre.

**Estudió en St. Cyr**

Nació en París en septiembre de 1872 y recibió su primera instrucción militar en la escuela militar de Saint Cyr, obteniendo el primer grado de oficial en 1893. Estuvo tres años en un regimiento de infantería de África y volvió a Francia a servir en una comisión geográfica. Ascendió a capitán en 1904 y cinco años más tarde entraba en el estado mayor del general Joffre, yendo como jefe del gabinete militar del mariscal cuando se le nombró jefe del Estado Mayor del ejército francés. Después de un breve período con los batallones de alpinistas llamados los "Diablos Azules", Gamelin marchó al campo de batalla con Joffre, como comandante, en 1914.

El 15 de agosto, Gamelin, de

**El heroico general Fequant pasó de la infantería a la aviación**

acuerdo con los generales Belin, Pont y el coronel Raguenau, recomendó a su jefe la retirada general ante los alemanes que avanzaban y una recomposición del frente en alineamiento con los británicos. Su plan era formar una nueva fuerza francesa cerca de Lille, que estuviera dispuesta a caer sobre los alemanes por el flanco derecho. Joffre decidió no poner en ejecución el plan en aquel momento, pero lo recordó y recordó sobre todo que había sido Gamelin el que había trazado los planes para la retirada. El 25 de agosto, cuando se decidió al fin a la retirada, pidió a Gamelin que redactara las órdenes generales para ella. Hecho eso, se pidió de nuevo a Gamelin que formara los planes para el movimiento de tropas cuando, aprovechándose de una equivocación de Von Kluck, los franceses decidieron lanzar al ejército del general Manoury a la batalla del Marne.

Ascendiendo a teniente coronel, en noviembre de 1914, Gamelin continuó en el cuartel general hasta enero de 1916, cuando tomó el mando de una brigada de cazadores a cuyo frente estuvo en el frente del Somme. Una gran popularidad le rodeó entre sus soldados en aquellos días, a causa de la estrecha vigilancia que ejercía sobre todo lo relacionado con el bienestar y cuidado de las tropas.

En toda su brillante carrera ayudó excelentemente a Gamelin su notable memoria y el extenso conocimiento de la geografía y topografía que posee. Se afirma que tiene un asombroso dominio de todas las campañas de Napoleón y de la historia general militar. A los cuarenta y cuatro años fué general. En 1917 ascendió a jefe de estado mayor de los ejércitos de Micheler y después mandó la novena división hasta el fin de la guerra. Como jefe de una misión fué enviado al Brasil y en 1925 fué a Siria a relevar al general Sarrail durante la revuelta de los drusos, procediendo con toda rapidez a salvar a un destacamento francés de un seguro aniquilamiento en Racaya.

De vuelta del oriente, obtuvo Gamelin el mando del vigésimo cuerpo de ejército en Nancy, que es el centro nervioso del sistema de defensas francesas en el este. Al año fué jefe de estado mayor del mariscal Weygand y al retiro de éste se le elevó a la jefatura.

**El historial de Fequant**

El historial del general Philippe Fequant es el de un competente oficial de infantería que se eleva gradualmente por sus méritos, hasta el mando en jefe. Nació en Montmorency en 1883 y se educó en Saint Cyr. Fué segundo teniente de infantería colonial y de 1907 a 1909 se distinguió la campaña del Tonkin. En 1910 manifestó por primera vez propósito de aprender a volar. En 1910 se le nombró para una misión de aviación que debía es-

ta. En 1910 se le nombró para una misión de aviación que debía es-

ta. En 1910 se le nombró para una misión de aviación que debía es-

ta. En 1910 se le nombró para una misión de aviación que debía es-

**El nuevo premier inglés hace reír a los miembros de la oposición**

LONDRES, junio 1. (P). — Los miembros de la oposición en la Cámara de los Comunes se rieron de Neville Chamberlain, el nuevo primer ministro, hoy, cuando declaró que "no es verdad el decir que hemos repudiado la deuda americana".

Chamberlain, quien era anteriormente tesoro general, al pronunciar su primer discurso en la Cámara como primer ministro respondió a ataques contra el programa financiero patrocinado por él.

Su mensaje del presupuesto fué atacado por ignorar la deuda de Inglaterra a los Estados Unidos, de la cual han sido suspendidos los pagos. Una de las cuotas de la deuda americana", dijo el premier, "nunca se mencionan las deudas y reparaciones que se nos deben. Ayer no tenían noticia alguna de la deuda rusa. La deuda rusa no pagada a este país es de 1,377,054,000 libras esterlinas (\$6,888,170,000).

"Es verdad que el gobierno socialista (sic) pagó más de 46,000,000 de libras esterlinas (\$230,000,000) a los Estados Unidos, pero recibieron por deudas y reparaciones de otros países 54,000,000 de libras esterlinas (\$270,000,000). El gobierno nacional ha pagado 3,250,000 libras (\$17,250,000) a los Estados Unidos, pero ha recibido solamente 800,000 libras (\$4,000,000) en deudas de guerra y reparaciones."

Chamberlain está tratando, contra la oposición regular y alguna de los adherentes de su propio partido, de legislar acerca de un nuevo impuesto al aumento de utilidades.

En vista de las violentas objeciones de hoy, el ministro convino en retirar algunos de los puntos del plan de impuestos.

**Sigue el submarino de Italia haciendo proezas frente a Cataluña**

TARRAGONA, España, junio 1. (P). — Un puñado de marineros heridos entraron en este puerto hoy para relatar que un "enorme submarino" había destruido su barco de vela de 214 toneladas, con veinte disparos, frente a la costa de Cambrils.

Un miembro de la tripulación de ocho de la embarcación llamada "La Granada", resultó muerto en el ataque. Los demás, todos heridos, llegaron a este puerto en una lancha salvavidas. El ataque ocurrió ayer lunes por la tarde.

Este incidente vino a continuación del anunciado torpedeo del transporte español "Ciudad de Barcelona", frente a Málaga, el domingo. Un informe de Valencia decía hoy que solamente 25 de las 312 personas que viajaban a bordo del "Ciudad de Barcelona" habían salvado, pero que otras noticias no estaban de acuerdo con este número de bajas.

(Un radio insurgente avisó que 110 miembros de la tripulación del "Ciudad de Barcelona" habían perecido al chocar con "una mina". Las autoridades catalanas han declarado que tienen pruebas irrefutables de que fué hundido por un submarino italiano).

(Sigue en la sexta página)

**Ayuntamiento de Madrid**

**Aprueban investigación sobre evasión de impuestos por ricos contribuyentes**

**Roosevelt envió ayer un mensaje especial sobre el asunto al Congreso. — El Senado aprobó por unanimidad la investigación. — Enviada a la Cámara Baja**

WASHINGTON, junio 1. (P). — El Senado, impulsado por un mensaje especial del presidente Roosevelt al Congreso, en el cual menciona evasiones del pago de impuestos sobre rentas, actuó inmediatamente para autorizar una investigación congressional sobre el asunto.

El Senado aprobó por unanimidad una resolución, la cual fué enviada a la Cámara baja y que tiene como fin la creación de un cuerpo investigador formado por doce miembros de la legislatura federal, los cuales deberán rendir un informe para el día primero de febrero del próximo año, haciendo recomendaciones para hacer más estrictas las leyes sobre gravámenes.

El senador Harrison, demócrata de Mississippi y presidente del Comité de Finanzas del Senado, quien presentó la resolución, dijo que el comité conjuntamente empezará a trabajar inmediatamente para ver si es posible que en esta sesión se apruebe alguna medida legislativa para evitar las referidas evasiones.

— Esperamos un informe sobre el asunto lo más pronto que se pueda — dijo Mr. Harrison.

Los dirigentes de ambos partidos en el Senado respaldaron inmediatamente sus declaraciones en las cuales pedía que se actuara con precipitación, a pesar de que el presidente Roosevelt, en su mensaje, solicitaba que el asunto fuera investigado por el Departamento del Tesoro y no por el Congreso en sí.

El Senado, actuando con una rapidez sin precedentes, aprobó la resolución presentada por el senador Harrison algunos minutos después de haber recibido el mensaje del ejecutivo nacional, sin enviar la medida al comité correspondiente para su estudio y consideración.

El comité será integrado por seis senadores y seis miembros de la Cámara de Representantes. Estos serán nombrados por el vicepresidente Garner y por el presidente de la Cámara baja, Mr. Bankhead.

— Los contribuyentes adinerados que han empleado los métodos expuestos por el presidente en su mensaje deben de ser expuestos públicamente y se debe de arreglar cualquier escape en las leyes sobre gravámenes que

permita el que tal evasión sea realizada.

El presidente Roosevelt, en su mensaje, solicitó del Congreso que actuara con cautela y energía para evitar la evasión del pago de impuestos sobre rentas por contribuyentes adinerados.

Propuso que se apruebe una medida legislativa para hacer más efectiva la ley de impuestos y para que se investiguen aquellos casos en que alguna persona, haciendo uso de ciertos "escapes en la ley", deje de pagar sus contribuciones al Gbo. Federal.

Algunas personas calculan que el gobierno podrá añadir a sus ingresos la cantidad de cien millones de dólares anuales si es que se aprueba el plan sugerido por el presidente.

Junto con el mensaje el presidente envió al Congreso una carta del secretario Morgenthau, en la cual se enumeran muchos métodos usados para la evasión de la ley referida.

El presidente Roosevelt, en su mensaje, solicitó del Congreso que actuara con cautela y energía para evitar la evasión del pago de impuestos sobre rentas por contribuyentes adinerados.

Propuso que se apruebe una medida legislativa para hacer más efectiva la ley de impuestos y para que se investiguen aquellos casos en que alguna persona, haciendo uso de ciertos "escapes en la ley", deje de pagar sus contribuciones al Gbo. Federal.

Algunas personas calculan que el gobierno podrá añadir a sus ingresos la cantidad de cien millones de dólares anuales si es que se aprueba el plan sugerido por el presidente.

## El príncipe Konoye fué nombrado ayer 'premier' del Japón

**Anoche parecía estar teniendo éxito para formar un gobierno de coalición**

(Continuación de la primera página) para ajustar las relaciones chino-japonesas.

Pero el príncipe Konoye, presidente de la Cámara de los Pares, diplomático de carrera desde que salió de la escuela de leyes en 1917 y bien conocido en los Estados Unidos, parecía estar reuniendo un gobierno de coalición, con los líderes más hábiles del Japón ayudándolo en su tarea.

Su programa está basado en un gran ejército y marina, reformas administrativas y una fuerte política extranjera, designada particularmente a mejorar las relaciones, económicas y políticas, con China.

El ex premier Koki Hirota era considerado como un probable candidato para ministro de Relaciones Exteriores. El teniente general Sugiyama dió la primera indicación del apoyo del ejército al decidir retener su puesto como ministro de Guerra. El ministro de Marina, almirante Mitsuhashi Yonai, se espera también que continuará en su puesto.

Kakichi Kawarada fué nombrado jefe del personal del premier. Este era ministro del Interior con Hayashi.

El príncipe Konoye es amigo del príncipe Kimmochi Saionji, "anciano estadista" del Japón, y fué miembro de la delegación japonesa a la Conferencia de Paz de París, fué vicepresidente de la Cámara de los Pares en 1931 y subió a presidente de ese cuerpo en 1933.

En 1934 hizo una visita a los Estados Unidos para fomentar las relaciones entre los dos países, es presidente de la Sociedad Internacional de Relaciones Culturales y de la Asociación Indochina.

**Buque noruego capturado por los insurgentes**

OSLO, Noruega, junio 1. (P). — Un barco noruego, cargado en Alicante con naranjas para Noruega, fué capturado por los insurgentes y escoltado hasta Ceuta, se dijo aquí hoy.

**REVIVA LA BILIS DE SU HIGADO**

Sin Cálmel—y se tirará de la cama por la mañana, lista para todo. El hígado debiera arrastrar todos los días dos libras de bilis líquido en sus intestinos. Si esta bilis no fluye libremente, usted no digiere el alimento. Se pudre en el vientre. El gas le hincha el estómago. Entonces usted se estríbe. Todo su sistema queda intoxicado y usted se siente desahogado y descontento y al mundo le parece de un color muy negro. Los japoneses son sólo temporales. Una sola evacuación no llega a la causa. Se necesitan bilis buenas y antiguas. Pídelas Carter para el Hígado, para hacer que esas dos libras de bilis fluyan libremente y que usted se sienta feliz y contento. Inofensivas, suaves, y así y todo asombrosas porque hacen que la bilis fluya libremente. Pídelas Carter para el Hígado (Carter's Little Liver Pills). Observadamente relata por su nombre cualquier otra cosa. 25c.

## MÉTODOS CORTINA

INGLES EN 20 LECCIONES .....	\$1.90
(para aprender inglés)	
SPANISH IN 20 LESSONS .....	1.00
(para aprender español)	
EL INTERPRETE—THE INTERPRETER .....	1.90
inglés-español; español-inglés	
ENGLISH IN ENGLISH .....	1.25
para aprender inglés	
SPANISH IN SPANISH .....	1.25
para aprender español	
VERBOS ESPAÑOLES .....	1.25
(todos conjugados con sus equivalentes ingleses)	
DICCIONARIO "CORTINA" de bolsillo. ....	.75
(español-inglés; inglés-español)	

De venta en

LA PRENSA, 245 Canal Street, N. Y. C.

Para remitir por correo, por cada libro... 35

C.O.D. 35

No envíe dinero suelto por correo. — Use cheque o giro postal.

## NOVELAS

DE

## CAROLINA INVERNIZIO

50¢ cada tomo — 5 tomos por \$1.50

El primer amor—La horrible visión—Al borde del abismo—Amor todo lo vence—Beso ideal—Amores trágicos (2 tomos).

De venta en

LA PRENSA, 245 Canal Street, N. Y. C.

Para remitir por correo: 15 centavos por libro o 25 centavos por 3 libros. Para remitir C. O. D.: 25 centavos por libro o 40 centavos por 3 libros. No envíe dinero suelto por correo. — Use cheque o giro postal.

## PILDORAS TOCOLÓGICAS DEL DR. N. BOLET



**El mejor medicamento CONTRA LAS AFECCIONES PECULIARES DE LA MUJER**

Envíenos GRATIS el folleto "LA SALUD DE LA MUJER" DR. NICANOR BOLET, INC. 80 EAST 11 ST. NEW YORK, N.Y.

De venta en las mejores farmacias.

## Un mitin pro gobierno de España en Los Angeles

Ante una numerosa concurrencia se verificó el día 28 el mitin organizado por el North American Committee to Aid Spanish Democracy, en el Shrine Auditorium, a beneficio del pueblo vasco, en el cual hizo uso de la palabra el Embajador de España en Washington don Fernando de los Rios, el Rev. Michael O'Flanagan, el doctor Elmer Belt y Frank Kelly, que presidió el acto.

Una gran ovación fué prodigada al pasar al escenario el señor de los Rios, y tanto éste como los señores oradores, expusieron lo justo de la causa que asiste al gobierno de España.

También habló el Major Lord, que había servido en las filas leales y resultó herido, y la actriz Sylvia Sidney leyó una carta en la cual se recomendaba se obtuvieran fondos para equipos médicos dirigidos.

## SITIOS DE VERANEIO

### VILLA GARCIA

En la Casa de Campo preferida por los veraneantes hispanos, desde hace 12 años, por las habitaciones amplias y frescas, por la comida abundante, por el servicio cortés y familiar.

Facilidades especiales para familias. Tennis y extensos campos para todo género de deportes.

Para informes por carta o teléfono a CELESTINO GARCIA Prop. Plattekill, New York Tel. Newburgh 9-W-2.

## Noticias personales

¡ATENCIÓN! Puede obtener dinero por los bonos y acciones que no fueron pagados a su vencimiento y por los bonos catalogados Mr. Bruce, Suite 402, 475 Fifth Ave.

VIJES Saliendo México, junio 4, llevarán 2 personas. Tel. PENN. 6-3981.



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter. Published daily, except Sunday, by LA PRENSA, Inc., at NEW YORK. JOSE CAMPBELL, Publisher and Pres.

Director: JOSE CAMPBELL. Oficinas: 245 Canal Street, New York.

## PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela. 3 m. 4 m. 1 año

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

SERIE "A" (junior) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "B" (senior) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "C" (una vez por semana) \$2.40

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades. Por paquetes 25 centavos el ejemplar.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL ST. NEW YORK. Teléfono: Canal 9-1309.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los materiales publicados en este periódico y a ella atribuirse o de todos los que no son de este periódico.

La información y las noticias de los países que no son de este periódico, reservados todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Nueva York, jun 2 de 1937

## "VILLAS" VERANIEGAS HISPANAS

En pleno curso ya la temporada de vacaciones estivales, puede apreciarse que las casas de verano destinadas especialmente a la clientela de habla española tendrán una estación notablemente próspera. Según informes de las más conocidas "villas"—de entre una veintena de establecimientos de esa índole—la lista de huéspedes que han reservado habitaciones ya es más nutrida que la que, en el mismo período del año anterior, habían podido formar. Y todo induce a justificar que, como ellos prevén, los hoteles, "villas" y granjas de verano hispanas tendrán un estío de excepcional actividad.

Una de las más interesantes características de esta ya importante industria, es que se ha desarrollado directamente, y en cortísimo plazo, como resultado de una necesidad sentida por largo tiempo por las colonias de habla española, apenas se separó entre ellas la noción de que podía ya verse reanudar cerca de Nueva York en un ambiente netamente hispano. Por años de años habían venido a los Estados Unidos—especialmente al distrito neoyorquino—millares de hispanos de las repúblicas próximas a pasar los meses caniculares. Familias enteras de esos países, casi uniformemente desconocedoras del inglés, veraneaban en un ambiente extraño, privadas de comodidades a que se hallan habituadas y, frecuentemente, en medios inadecuados a su posición, gustos y tono de vida.

Por extensión, probablemente, a un grupo de amistades de las facilidades y alegría que unas pocas familias hispanas encontraban en reunirse en una casa de campo de las cercanías de Nueva York, nació la idea de organizar el verano hispano en escala comercial. Algún día será interesante estudiar el desarrollo de la simpática y útil industria. Creció ella con toda la rapidez y firmeza de los negocios que responden a necesidades populares naturales. Y no puede ya tener más limitaciones el desarrollo de esos establecimientos, que la racional proporción inevitable entre las posibilidades económicas y sociales de la clientela y las demandas de sus proveedores.

Hasta ahora—y el éxito es la mejor prueba—ha habido excepcional inteligencia y notable seriedad en la dirección y gerencia de esas pintorescas y gratas fincas que congregan a millares de hispanos en las semanas que dedican al esparcimiento y reposo de sus vacaciones de estío. A despecho de la rápida extensión del útil hábito de marchar al campo en esta temporada entre nuestras colonias, las casas veraniegas hispanas han respondido bien—acertadamente, honorablemente—al favor del público. Mientras se mantenga el "standard" de honradez y eficiencia que se señala uniformemente entre esos industriales, el auge de sus empresas continuará. No deberían, sin embargo, dormirse en sus laureles y, hasta donde las posibilidades del negocio lo permitan, habría que continuar mejorando y ampliando sus servicios.

Pero ellos no deberán nunca, si se ha de retener el atractivo y el encanto que ahora tienen esos lugares, darles ningún otro carácter que el original y típico—que fué origen del éxito—de establecimientos de hispanos y para hispanos, cada día más característicamente y sensitivamente evocadores del campo de nuestros países, de las "villas", hoteles, granjas y posadas en los que un hispano puede sentirse entre los suyos, en ambiente propio, como en una reproducción, sin artificialidad absurda y teatral, del lejano territorio en esta temporada evocado por todos con especial ahínco.

## A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

**Confiteor.** Hay circunstancias en las que el Maquiavelo más astuto ha de confesar.

No confesará con suma gracia, pero sí el peligro es inminente confesará con suma descaro.

Ese descaro se llama "tupé" en mi pueblo, y "nerve" en el vecindario.

De todo eso tiene en abundancia el generalísimo Francisco Franco.

Le han pedido que acceda a la retirada del suelo español de todo beligerante extranjero, tanto republicano como fascista.

Inglaterra está apretando las clavijas a Hitler y a Mussolini para que cooperen con ella y con Francia y con Rusia—y con toda nación interesada en mantener la paz en el coto europeo.

Francisco ha contestado. Ha confesado.

Ha declarado que la retirada de las tropas extranjeras le dejaría en una situación insostenible, precursora de una derrota inminente.

Y que esa retirada debilitaría sus fuerzas mucho más que a las del adversario.

Mussolini ha propuesto que le den a Franco el tiempo necesario para preparar las clases de quinientos que ha llamado al servicio en sus provinciales dominios.

Lo que prueba una vez más que Mussolini quiere retirarse airoso de la gresca.

"Salvar la faz", en jerga oriental.

Vamos a lanzar.

Franco se culeó a la palestra contando con la ayuda del ejército—oficiales perjueros y soldados borregos—, con la cooperación inmediata de las tropas africanas y con la prometedora—y realizada—ayuda de tropas almanas e italianas.

Atacó al gobierno de Madrid, el cual contaba con cero soldados, cero fusiles, cero cañones y cero ayuda extranjera.

Han pasado once meses. Franco declara que domina más de la mitad de España, como área y como población.

Y a pesar de todas esas victorias y conquistas (?) de su ataque por sorpresa a un adversario desarmado, Franco declara hoy que sin las tropas extranjeras, que constituyen su primera línea de ataque, su derrota sería inevitable.

El distinguido amigo, el señor don Pero Grullo, me afirma que los españoles que pueblan los dominios de Franco no cuentan.

Y que no cuentan porque no les da la gana de batirse contra sus hermanos de sangre, de raza y de ideales.

Y que si Franco los enviase al frente de ataque, se pasarían al adversario—a sus hermanos—en cuanto se diese la orden de avanzar.

Lo que me parecen ser deducciones embutidas con sentido común y con sabrosa lógica.

A la fuerza.

A la fuerza ahorcan.

Franco se siente perdido, lo sabe y lo confiesa.

Después de la confesión ha de venir el arrepentimiento.

Es posible que Franco haya llegado a pensar que, después de todo, lo primero es ser buen español antes de ser tan buen militar y generalísimo como pueda serlo.

Las altanerías italianas que tantos disgustos le han causado a él mismo, y tantas greacas han promovido con los oficiales que se sienten españoles ante todo y sobre todo, han debido despertar su sentimiento patriótico, embotado por el fanatismo fascista.

Fácil sería negar a Franco la sinceridad para condenarle sin discutir ni un minuto más.

Pero quiero admitir que haya sido sincero en su ferviente deseo de "salvar a España," cuando, como de costumbre, no hay necesidad de que nadie le salve.

Esos "salvadores de la Patria" me causan cierto dolorillo en el cogote.

Sin salvador.

Entre los muchos peligros que ha corrido España, el más reciente ha sido el causado por la excesiva rienda suelta otorgada por Largo Caballero a los extremistas anarcosindicalistas.

Pues España se "salvó" solita.

Un cambio de ministerio, una eliminación de los "ni padre, ni madre, ni perrito que me ladre", y nueva "salvación" de España.

Puro sentido común de parte de la inmensa mayoría del pueblo.

Repulsión racial del español hacia todo lo que cobija su libertad tradicional.

Aspiración normal de un pueblo que aborrece el desgobernado por que pretende gobernarse él mismo.

Equilibrio espiritual que busca el medio y huye de los extremos.

Antes, ahora y siempre.

Cuando los reyes de España eran españoles, el pueblo gozaba de la libertad, que hoy nos parecería infamia, de la Edad Antigua y de la Edad Media.

Cuando los reyes fueron alemanes y franceses, el absolutismo se

## La Srta. Isaura Pereira se graduó en Filadelfia

La estudiosa e inteligente señorita Isaura Pereira, acaba de obtener el título de Bachiller en Ciencias y graduada en Educación Física y Salud.

Cuenta 21 años de edad y tiene una envidiable hoja de estudios, siendo la primera española de Filadelfia que ha cursado la carrera en menos tiempo.

Firmó parte del Comité de la Women's Athletic Association, siendo elegida vicepresidente del mismo poco después de ingresar.

Se destacó en los juegos Hockey y Basketball. Como premio obtuvo en deportes una preciosa chaqueta con el emblema en oro del Colegio.

De carácter activo y dinámico se ha captado las simpatías de sus compañeros y fue elegida para formar parte del Student Government Association, cargo que desempeñan limitadas alumnas.

Su primer cargo principará a desempeñarlo el día 28 del presente en Camp Gould-North Spring Valley, N. Y., como profesora de instrucción pública.

Es hija de los esposos Alfredo y Herminia Pereira quienes preparan una fiesta en su honor para el día 12 del actual en su domicilio, con asistencia de una selecta representación de la colonia española en aquella ciudad.

El "Consejo de los 24", que compone el gobierno de Andorra, no ha podido pagar este año la renta "internacional" que beneficia al Arzobispo porque la Sede de Urgel está vacante, y por tanto no hay persona encargada de aceptar el dinero y los comestibles.

La vida pastoral andorrana está amenazada por los temblores políticos que nacen de España y llegan a los Pirineos.

En cambio la República de San Marino, es centro de cordialidad internacional. El próximo mes de julio se reunirán los representantes de los gobiernos de Estados Unidos, Francia e Italia, al objeto de inaugurar una estatua que San Marino ha elevado en honor de Abraham Lincoln. Esta disminu-

des Civiles, hago esta contribución en su memoria.

"Muy sinceramente suyo," (Firmado) Arthur Garfield Hays.

Una tarjeta impresa unida a la carta expresando el concepto del donativo. Dice así:

"El profesor William Nunn, catadrático de Economía de la New York University y antes de Dana College, en Newark, y miembro de la Junta Directiva de la Unión de Libertades Civiles, Capítulo de Nueva York, fué portador de un donativo de mil dólares de Arthur Garfield Hays, quien desea se destinen para iniciar los fondos para la labor que ha de iniciar en Puerto Rico el Comité de Libertades Civiles que viene a organizar el propio William Nunn.

Acompañando al donativo viene una carta de Arthur Garfield Hays la cual copiamos por el interés que tiene la misma para dar a conocer la obra que realiza la Unión de Libertades Civiles:

"Señores:

"Envío con esta carta, a nombre del Fondo Ellen Hayes, un cheque por la suma de \$1,000, como contribución para ayudar en la organización y desarrollo de la Unión Americana de Libertades Civiles en Puerto Rico. Envían este cheque, no encuentro mejor modo de explicar su significado, que relatar en breves palabras la historia de este Fondo.

"Ellen Hayes fué profesora de Matemáticas y Astronomía en el Colegio Wellesley durante muchos años. Trabajó conogimiento con ella para el tiempo de la ejecución de Sacco y Vanzetti, en Boston, Mass. Ella fué una de las mujeres que pasó frente a la Casa de Gobierno el día de la ejecución, portando una bandera que decía: 'La Justicia ha muerto en Massachusetts'!

"Todavía conservo en mi mente su recuerdo, una mujer de unos 60 años, regordeta, cabellos blancos bien recortados, vestimenta bien masculina, con botones de cordera cuadrada y una mirada de firme determinación en sus ojos. Había un genio en las cercanías y policías en todas partes. La policía ordenó a los manifestantes no continuar, pero esa orden no fué obedecida.

"Pocos minutos después todas estas mujeres fueron detenidas, acusadas de vagancia, de conducta desordenada, de provocar un motín unas cuantas de las numerosas acusaciones que el Estado hace contra la gente que hace cosas que al gobierno no les gusta. Yo las defendí en la Corte, y ninguna de ellas fué condenada.

"Esta mujer murió unos cuantos años más tarde. Yo me hallaba en un momento de la vida en una o dos ocasiones. Ella legó el residuo de su fortuna a 'Arthur G. Hays, para ser usado discrecionalmente para fomentar los fines de la justicia.'

"Sabido que Ellen Hayes hubiera estado interesada en el establecimiento en Puerto Rico de la Unión Americana de Libertades Civiles, hago esta contribución en su memoria.

"Muy sinceramente suyo," (Firmado) Arthur Garfield Hays.

Una tarjeta impresa unida a la carta expresando el concepto del donativo. Dice así:

"El profesor William Nunn, catadrático de Economía de la New York University y antes de Dana College, en Newark, y miembro de la Junta Directiva de la Unión de Libertades Civiles, Capítulo de Nueva York, fué portador de un donativo de mil dólares de Arthur Garfield Hays, quien desea se destinen para iniciar los fondos para la labor que ha de iniciar en Puerto Rico el Comité de Libertades Civiles que viene a organizar el propio William Nunn.

Acompañando al donativo viene una carta de Arthur Garfield Hays la cual copiamos por el interés que tiene la misma para dar a conocer la obra que realiza la Unión de Libertades Civiles:

"Señores:

"Envío con esta carta, a nombre del Fondo Ellen Hayes, un cheque por la suma de \$1,000, como contribución para ayudar en la organización y desarrollo de la Unión Americana de Libertades Civiles en Puerto Rico. Envían este cheque, no encuentro mejor modo de explicar su significado, que relatar en breves palabras la historia de este Fondo.

"Ellen Hayes fué profesora de Matemáticas y Astronomía en el Colegio Wellesley durante muchos años. Trabajó conogimiento con ella para el tiempo de la ejecución de Sacco y Vanzetti, en Boston, Mass. Ella fué una de las mujeres que pasó frente a la Casa de Gobierno el día de la ejecución, portando una bandera que decía: 'La Justicia ha muerto en Massachusetts'!

"Todavía conservo en mi mente su recuerdo, una mujer de unos 60 años, regordeta, cabellos blancos bien recortados, vestimenta bien masculina, con botones de cordera cuadrada y una mirada de firme determinación en sus ojos. Había un genio en las cercanías y policías en todas partes. La policía ordenó a los manifestantes no continuar, pero esa orden no fué obedecida.

"Pocos minutos después todas estas mujeres fueron detenidas, acusadas de vagancia, de conducta desordenada, de provocar un motín unas cuantas de las numerosas acusaciones que el Estado hace contra la gente que hace cosas que al gobierno no les gusta. Yo las defendí en la Corte, y ninguna de ellas fué condenada.

"Esta mujer murió unos cuantos años más tarde. Yo me hallaba en un momento de la vida en una o dos ocasiones. Ella legó el residuo de su fortuna a 'Arthur G. Hays, para ser usado discrecionalmente para fomentar los fines de la justicia.'

"Sabido que Ellen Hayes hubiera estado interesada en el establecimiento en Puerto Rico de la Unión Americana de Libertades Civiles, hago esta contribución en su memoria.

"Muy sinceramente suyo," (Firmado) Arthur Garfield Hays.

Una tarjeta impresa unida a la carta expresando el concepto del donativo. Dice así:

"El profesor William Nunn, catadrático de Economía de la New York University y antes de Dana College, en Newark, y miembro de la Junta Directiva de la Unión de Libertades Civiles, Capítulo de Nueva York, fué portador de un donativo de mil dólares de Arthur Garfield Hays, quien desea se destinen para iniciar los fondos para la labor que ha de iniciar en Puerto Rico el Comité de Libertades Civiles que viene a organizar el propio William Nunn.

Acompañando al donativo viene una carta de Arthur Garfield Hays la cual copiamos por el interés que tiene la misma para dar a conocer la obra que realiza la Unión de Libertades Civiles:

"Señores:

"Envío con esta carta, a nombre del Fondo Ellen Hayes, un cheque por la suma de \$1,000, como contribución para ayudar en la organización y desarrollo de la Unión Americana de Libertades Civiles en Puerto Rico. Envían este cheque, no encuentro mejor modo de explicar su significado, que relatar en breves palabras la historia de este Fondo.

"Ellen Hayes fué profesora de Matemáticas y Astronomía en el Colegio Wellesley durante muchos años. Trabajó conogimiento con ella para el tiempo de la ejecución de Sacco y Vanzetti, en Boston, Mass. Ella fué una de las mujeres que pasó frente a la Casa de Gobierno el día de la ejecución, portando una bandera que decía: 'La Justicia ha muerto en Massachusetts'!

"Todavía conservo en mi mente su recuerdo, una mujer de unos 60 años, regordeta, cabellos blancos bien recortados, vestimenta bien masculina, con botones de cordera cuadrada y una mirada de firme determinación en sus ojos. Había un genio en las cercanías y policías en todas partes. La policía ordenó a los manifestantes no continuar, pero esa orden no fué obedecida.

"Pocos minutos después todas estas mujeres fueron detenidas, acusadas de vagancia, de conducta desordenada, de provocar un motín unas cuantas de las numerosas acusaciones que el Estado hace contra la gente que hace cosas que al gobierno no les gusta. Yo las defendí en la Corte, y ninguna de ellas fué condenada.

"Esta mujer murió unos cuantos años más tarde. Yo me hallaba en un momento de la vida en una o dos ocasiones. Ella legó el residuo de su fortuna a 'Arthur G. Hays, para ser usado discrecionalmente para fomentar los fines de la justicia.'

"Sabido que Ellen Hayes hubiera estado interesada en el establecimiento en Puerto Rico de la Unión Americana de Libertades Civiles, hago esta contribución en su memoria.

"Muy sinceramente suyo," (Firmado) Arthur Garfield Hays.

Una tarjeta impresa unida a la carta expresando el concepto del donativo. Dice así:

"El profesor William Nunn, catadrático de Economía de la New York University y antes de Dana College, en Newark, y miembro de la Junta Directiva de la Unión de Libertades Civiles, Capítulo de Nueva York, fué portador de un donativo de mil dólares de Arthur Garfield Hays, quien desea se destinen para iniciar los fondos para la labor que ha de iniciar en Puerto Rico el Comité de Libertades Civiles que viene a organizar el propio William Nunn.

Acompañando al donativo viene una carta de Arthur Garfield Hays la cual copiamos por el interés que tiene la misma para dar a conocer la obra que realiza la Unión de Libertades Civiles:

"Señores:

"Envío con esta carta, a nombre del Fondo Ellen Hayes, un cheque por la suma de \$1,000, como contribución para ayudar en la organización y desarrollo de la Unión Americana de Libertades Civiles en Puerto Rico. Envían este cheque, no encuentro mejor modo de explicar su significado, que relatar en breves palabras la historia de este Fondo.

"Ellen Hayes fué profesora de Matemáticas y Astronomía en el Colegio Wellesley durante muchos años. Trabajó conogimiento con ella para el tiempo de la ejecución de Sacco y Vanzetti, en Boston, Mass. Ella fué una de las mujeres que pasó frente a la Casa de Gobierno el día de la ejecución, portando una bandera que decía: 'La Justicia ha muerto en Massachusetts'!

"Todavía conservo en mi mente su recuerdo, una mujer de unos 60 años, regordeta, cabellos blancos bien recortados, vestimenta bien masculina, con botones de cordera cuadrada y una mirada de firme determinación en sus ojos. Había un genio en las cercanías y policías en todas partes. La policía ordenó a los manifestantes no continuar, pero esa orden no fué obedecida.

"Pocos minutos después todas estas mujeres fueron detenidas, acusadas de vagancia, de conducta desordenada, de provocar un motín unas cuantas de las numerosas acusaciones que el Estado hace contra la gente que hace cosas que al gobierno no les gusta. Yo las defendí en la Corte, y ninguna de ellas fué condenada.

"Esta mujer murió unos cuantos años más tarde. Yo me hallaba en un momento de la vida en una o dos ocasiones. Ella legó el residuo de su fortuna a 'Arthur G. Hays, para ser usado discrecionalmente para fomentar los fines de la justicia.'

"Sabido que Ellen Hayes hubiera estado interesada en el establecimiento en Puerto Rico de la Unión Americana de Libertades Civiles, hago esta contribución en su memoria.

"Muy sinceramente suyo," (Firmado) Arthur Garfield Hays.

Una tarjeta impresa unida a la carta expresando el concepto del donativo. Dice así:

"El profesor William Nunn, catadrático de Economía de la New York University y antes de Dana College, en Newark, y miembro de la Junta Directiva de la Unión de Libertades Civiles, Capítulo de Nueva York, fué portador de un donativo de mil dólares de Arthur Garfield Hays, quien desea se destinen para iniciar los fondos para la labor que ha de iniciar en Puerto Rico el Comité de Libertades Civiles que viene a organizar el propio William Nunn.

Acompañando al donativo viene una carta de Arthur Garfield Hays la cual copiamos por el interés que tiene la misma para dar a conocer la obra que realiza la Unión de Libertades Civiles:

"Señores:

"Envío con esta carta, a nombre del Fondo Ellen Hayes, un cheque por la suma de \$1,000, como contribución para ayudar en la organización y desarrollo de la Unión Americana de Libertades Civiles en Puerto Rico. Envían este cheque, no encuentro mejor modo de explicar su significado, que relatar en breves palabras la historia de este Fondo.

"Ellen Hayes fué profesora de Matemáticas y Astronomía en el Colegio Wellesley durante muchos años. Trabajó conogimiento con ella para el tiempo de la ejecución de Sacco y Vanzetti, en Boston, Mass. Ella fué una de las mujeres que pasó frente a la Casa de Gobierno el día de la ejecución, portando una bandera que decía: 'La Justicia ha muerto en Massachusetts'!

"Todavía conservo en mi mente su recuerdo, una mujer de unos 60 años, regordeta, cabellos blancos bien recortados, vestimenta bien masculina, con botones de cordera cuadrada y una mirada de firme determinación en sus ojos. Había un genio en las cercanías y policías en todas partes. La policía ordenó a los manifestantes no continuar, pero esa orden no fué obedecida.

"Pocos minutos después todas estas mujeres fueron detenidas, acusadas de vagancia, de conducta desordenada, de provocar un motín unas cuantas de las numerosas acusaciones que el Estado hace contra la gente que hace cosas que al gobierno no les gusta. Yo las defendí en la Corte, y ninguna de ellas fué condenada.

"Esta mujer murió unos cuantos años más tarde. Yo me hallaba en un momento de la vida en una o dos ocasiones. Ella legó el residuo de su fortuna a 'Arthur G. Hays, para ser usado discrecionalmente para fomentar los fines de la justicia.'

"Sabido que Ellen Hayes hubiera estado interesada en el establecimiento en Puerto Rico de la Unión Americana de Libertades Civiles, hago esta contribución en su memoria.

"Muy sinceramente suyo," (Firmado) Arthur Garfield Hays.

Una tarjeta impresa unida a la carta expresando el concepto del donativo. Dice así:

"El profesor William Nunn, catadrático de Economía de la New York University y antes de Dana College, en Newark, y miembro de la Junta Directiva de la Unión de Libertades Civiles, Capítulo de Nueva York, fué portador de un donativo de mil dólares de Arthur Garfield Hays, quien desea se destinen para iniciar los fondos para la labor que ha de iniciar en Puerto Rico el Comité de Libertades Civiles que viene a organizar el propio William Nunn.

Acompañando al donativo viene una carta de Arthur Garfield Hays la cual copiamos por el interés que tiene la misma para dar a conocer la obra que realiza la Unión de Libertades Civiles:

"Señores:

"Envío con esta carta, a nombre del Fondo Ellen Hayes, un cheque por la suma de \$1,000, como contribución para ayudar en la organización y desarrollo de la Unión Americana de Libertades Civiles en Puerto Rico. Envían este cheque, no encuentro mejor modo de explicar su significado, que relatar en breves palabras la historia de este Fondo.

"Ellen Hayes fué profesora de Matemáticas y Astronomía en el Colegio Wellesley durante muchos años. Trabajó conogimiento con ella para el tiempo de la ejecución de Sacco y Vanzetti, en Boston, Mass. Ella fué una de las mujeres que pasó frente a la Casa de Gobierno el día de la ejecución, portando una bandera que decía: 'La Justicia ha muerto en Massachusetts'!

"Todavía conservo en mi mente su recuerdo, una mujer de unos 60 años, regordeta, cabellos blancos bien recortados, vestimenta bien masculina, con botones de cordera cuadrada y una mirada de firme determinación en sus ojos. Había un genio en las cercanías y policías en todas partes. La policía ordenó a los manifestantes no continuar, pero esa orden no fué obedecida.

"Pocos minutos después todas estas mujeres fueron detenidas, acusadas de vagancia, de conducta desordenada, de provocar un motín unas cuantas de las numerosas acusaciones que el Estado hace contra la gente que hace cosas que al gobierno no les gusta. Yo las defendí en la Corte, y ninguna de ellas fué condenada.

"Esta mujer murió unos cuantos años más tarde. Yo me hallaba en un momento de la vida en una o dos ocasiones. Ella legó el residuo de su fortuna a 'Arthur G. Hays, para ser usado discrecionalmente para fomentar los fines de la justicia.'

"Sabido que Ellen Hayes hubiera estado interesada en el establecimiento en Puerto Rico de la Unión Americana de Libertades Civiles, hago esta contribución en su memoria.

"Muy sinceramente suyo," (Firmado) Arthur Garfield Hays.

Una tarjeta impresa unida a la carta expresando el concepto del donativo. Dice así:

"El profesor William Nunn, catadrático de Economía de la New York University y antes de Dana College, en Newark, y miembro de la Junta Directiva de la Unión de Libertades Civiles, Capítulo de Nueva York, fué portador de un donativo de mil dólares de Arthur Garfield Hays, quien desea se destinen para iniciar los fondos para la labor que ha de iniciar en Puerto Rico el Comité de Libertades Civiles que viene a organizar el propio William Nunn.

Acompañando al donativo viene una carta de Arthur Garfield Hays la cual copiamos por el interés que tiene la misma para dar a conocer la obra que realiza la Unión de Libertades Civiles:

"Señores:

"Envío con esta carta, a nombre del Fondo Ellen Hayes, un cheque por la suma de \$1,000, como contribución para ayudar en la organización y desarrollo de la Unión Americana de Libertades Civiles en Puerto Rico. Envían este cheque, no encuentro mejor modo de explicar su significado, que relatar en breves palabras la historia de este Fondo.

"Ellen Hayes fué profesora de Matemáticas y Astronomía en el Colegio Wellesley durante muchos años. Trabajó conogimiento con ella para el tiempo de la ejecución de Sacco y Vanzetti, en Boston, Mass. Ella fué una de las mujeres que pasó frente a la Casa de Gobierno el día de la ejecución, portando una bandera que decía: 'La Justicia ha muerto en Massachusetts'!

"Todavía conservo en mi mente su recuerdo, una mujer de unos 60 años, regordeta, cabellos blancos bien recortados, vestimenta bien masculina, con botones de cordera cuadrada y una mirada de firme determinación en sus ojos. Había un genio en las cercanías y policías en todas partes. La policía ordenó a los manifestantes no continuar, pero esa orden no fué obedecida.

"Pocos minutos después todas estas mujeres fueron detenidas, acusadas de vagancia, de conducta desordenada, de provocar un motín unas cuantas de las numerosas acusaciones que el Estado hace contra la gente que hace cosas que al gobierno no les gusta. Yo las defendí en la Corte, y ninguna de ellas fué condenada.







## Quinientos leales de Baker vendrán de Stamford a verlo pelear con Montañez

Un tren especial los traerá a Nueva York el próximo lunes.—José Fogonero, el pugilista de la mala suerte. —Una guerra en miniatura.

Quinientos vecinos de Stamford, Conn., vendrán en tren a animar con su presencia al formidable pugilista de aquella ciudad, Phil Baker, en su combate contra Pedro Montañez en el Dyckman Oval la noche del lunes próximo. Una comisión representando al medio millar de "fans" de Phil se ha asegurado ya toda una sección del estadio para presenciar las hostilidades.

El tren especial saldrá de Stamford a las 6 P.M. y emprenderá el regreso una hora después de la pelea.

### Fogonero en mala suerte

José Fogonero, el campeón puertorriqueño del peso pluma, quien se enfrentará con Johnny Compo el próximo lunes por la noche en el Dyckman Oval en una batalla a seis asaltos, viene siendo víctima de la mala suerte desde hace varios meses.

Un promotor de San Juan tenía casi cerradas las negociaciones para una pelea entre Fogonero y Lou Salica, cuando el segundo recibió una oferta mejor para permanecer en Los Angeles, California, y la pelea tuvo que abandonarse. Después firmaron a Fogonero para una batalla con el español Baltasar Sangchili, mas éste, que se hallaba a la sazón en la Habana, resolvió a última hora no ir. Por último, cuando todo parecía por fin listo para la "melée", pues Sangchili había hecho el viaje a Puerto Rico, le llegó a Fogonero la noticia de que el valenciano se había fracturado una mano en "training" y la pelea quedaba indefinidamente pospuesta. Fogonero estaba ya listo para embarcar.

"Pero no hay mal que por bien no venga" reflexiona Fogonero, quien se ha resignado a este es-

tado de cosas y cree que tal vez le convenga más seguir por aquí. El combate a seis asaltos entre el cubano Ramón Molina y el boxeador Milton Cofresi promete constituir una positiva guerra en miniatura. Ya hemos visto cómo los caros de puertorriqueños y cubanos han dado siempre peleas de rompe y rasga.

Cofresi es un excelente esgrimista de los puños, de un valor extraordinario, y va a chocar con un antagonista también de gran coraje y temible "punch".

Cuban Luis, el semi-máximo cubano, promete hacer con Tony Celi en otra pelea a seis asaltos lo que no logró Bob Pastor el invierno pasado: ponerlo fuera de combate.

### Erupciones y marejada azotan isla australiana

RABAU, New Britain, junio 1 (AP).—Dos erupciones volcánicas y una marejada que se dejaron caer sobre esta isla de mandato australiano dejaron a Rabaul hecho un lago hoy y arruinaron casi completamente el puerto de la ciudad. Ninguna desgracia personal fue comunicada, sin embargo, desde la isla que está situada en el Pacífico al noreste de la Nueva Guinea británica.

El terremoto submarino causó la marejada de una barrera de espeso lodo a través de la entrada de la bahía, dejando encerradas a todas las naves oceánicas. Dos barcos se hundieron.

Suficiente alimento creése que hay en existencia para los 5,000 habitantes de Rabaul que huyeron al empezar las erupciones volcánicas. Un barco de auxilio espérase que traerá provisiones adicionales desde Brisbane.

### E. U. desean el arreglo amistoso de las diferencias entre España y Alemania

(Continuación de la primera página) Fish, republicano de Nueva York y miembro del Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes, dijo que el ataque de los españoles contra el barco de guerra alemán "Deutschland" había estado "justificado" y que la represalia contra Almería había sido un "desmán contra la humanidad".

—Aquellos que los dioses quieren destruir, primero son inyectados de coraje —dijo en declaraciones hechas públicas en el día de hoy.— Mussolini y Hitler son desequilibrados que no titubearán para iniciar otra guerra mundial a fin de sacrificar millones de personas pacíficas en aras de su grandeza.

### La neutralidad

El senador Bone, demócrata de Washington, manifestó que la situación en España da más fuerza a su demanda al efecto de que se haga obligatorio el que las naciones beligerantes paguen de contado por los artículos que compren en Estados Unidos y que a la vez vengan a buscarlos a nuestros puertos.

Dijo que la nueva ley de neutralidad "no tiene dientes" y que es discrecional del presidente el que sea puesta en vigor o no.

El senador Pittman, demócrata de Nevada y presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado dijo que el "presidente Roosevelt tiene poderes discrecionales para determinar cuándo existe un estado de guerra."

—El no puede determinar esto a menos que tenga en su poder todos los datos relacionados con el asunto —añadió.— No creo que esto haya sido ya determinante.

El senador Thomas, demócrata de Utah, manifestándose en favor de una neutralidad más estricta dijo que el bombardeo de Almería era una "guerra."

—Si la ley de neutralidad fuera efectiva —dijo— los ciudadanos americanos tendrían ahora que cancelar sus pasajes para Europa en los buques de las naciones beligerantes.

El senador Copeland, demócrata de Nueva York pidió que se aplique inmediatamente la ley de neutralidad a Alemania a pesar de que, según dijo, no cree que esto evitará que se declare otra gran guerra.

—No tengo fe en la cláusula de "pago de contado y transporte" que aparece en nuestra ley, —explicó— pero si es que la aplicación de esta va a determinar algo en este caso, apliquémosla. Es algo que no podrá perjudicarnos.

**BASEBALL**  
HOY 3:15 P.M.  
**GIANTS**

## Posición de los Clubs

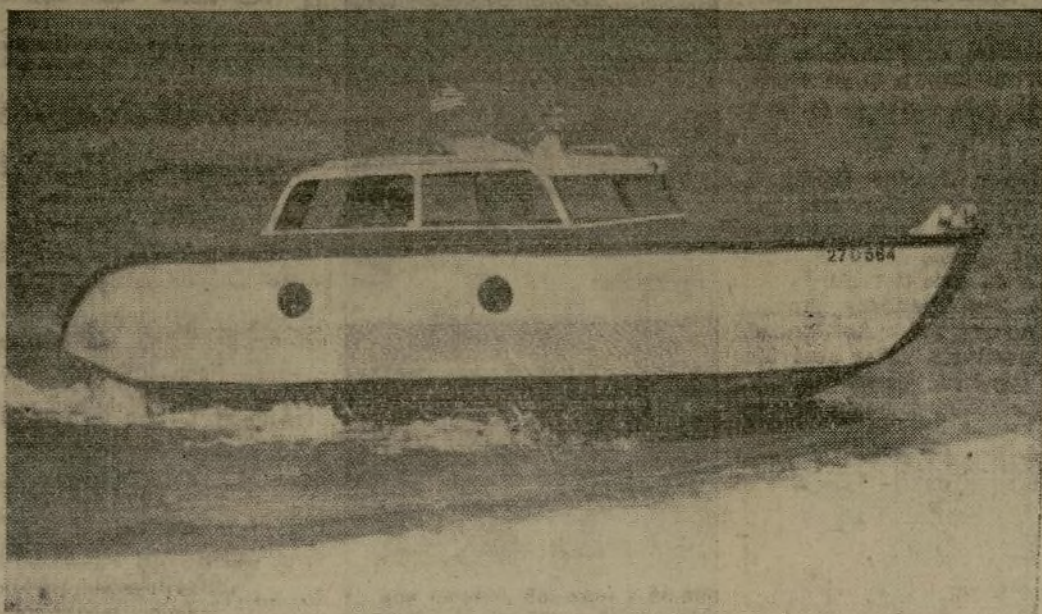
LIGA AMERICANA	G.	P.	Pje.
New York	23	12	.657
Cleveland	19	14	.576
Detroit	20	18	.526
Chicago	19	17	.528
Boston	16	15	.516
Washington	17	20	.459
Philadelphia	15	18	.455
St. Louis	10	25	.286

Juegos para mañana  
New York en Cleveland.  
Washington en Detroit.  
Boston en Chicago.  
Philadelphia en St. Louis.

LIGA NACIONAL	G.	P.	Pje.
Pittsburgh	23	12	.657
New York	24	15	.615
Chicago	22	16	.579
St. Louis	18	18	.500
Brooklyn	16	19	.457
Boston	15	19	.441
Philadelphia	16	21	.432
Cincinnati	11	25	.306

Juegos para mañana  
Chicago en New York.  
St. Louis en Brooklyn.  
Pittsburgh en Boston.  
Cincinnati en Philadelphia.

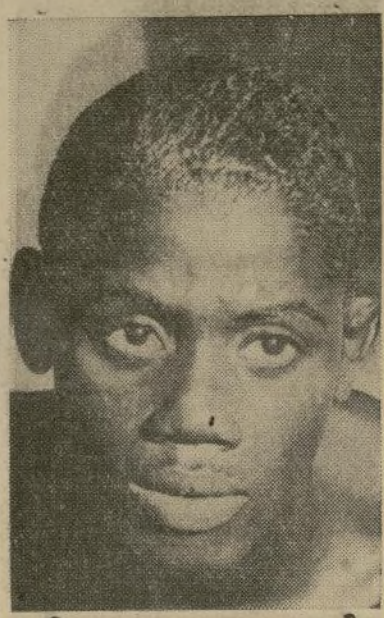
## UN AUTOMOVIL ANFIBIO ES PROBADO EN CALIFORNIA



G. E. Powell, de Glendale, Calif., que empleó dos años y \$6,500 en producir un automóvil que pudiera viajar por tierra y agua, prueba la máquina en un lago cercado. Impulsado por un motor de 4 cilindros y un mecanismo "caterpillar," puede viajar a 35 millas por hora sobre tierra y 10 en el agua.

## Kid Chocolate se enfrentará con Al Reid esta noche en el "Hippodrome"

El combate será a diez asaltos y decidirá el futuro del ex campeón mundial. —Hernández, Díaz y González en el mismo programa. —Max Schmeling declaró listo para James J. Braddock.



Kid Chocolate

Decidido a demostrar que se halla otra vez en plan de máxima atracción, Kid Chocolate, el ex campeón mundial del peso pluma, cuya espectacular campaña de remonte le ha ganado la admiración de críticos y público, se enfrentará esta noche en el Hippodrome de esta ciudad con Al Reid en un combate a diez asaltos llamado a cimentar definitivamente o malograr el "come-back" del cubano.

En una docena de combates en los clubs pequeños metropolitanos Chocolate ha convencido al mundo deportivo de la sinceridad de su determinación a volver por sus fueros. Después del tropiezo de su primera pelea ha vencido decisivamente a cuanto adversario se le ha opuesto y en cada batalla ha dado más destellos de su maravillosa forma de año, hasta llegado al momento de someterse a prueba contra un antagonista como Al Reid, el muchacho con quien Sammy Goldman aspira a conquistar su segundo campeonato mundial. Tony Canzoneri le dio el primer título.

Reid ha derrotado dos veces a Mickey Jerome, Frankie Terranova y Joey Wach, y tiene triunfos también sobre Young Jack Sharkey, Jimmy Lancaster y Jimmy Martin. Con Goldman, el muchacho de la dirección de los destinos pugilísticos de Reid, está colaborando activamente el propio Canzoneri, quien esta noche ocupará un "ring-side."

Aunque las apuestas estaban ayer tarde 8-5 a favor de Chocolate, la plata por Reid prometía igualarlas hoy o tal vez convertir a éste en el favorito a la hora de subir al cuadrilátero.

Chocolate declara que se felicita de enfrentarse con un adversario alto y agresivo, capaz de presentarle un tipo de batalla muy distinto al que le ofreció en Brooklyn Henry Hook. Aunque este tiene también sus desventajas, como es la de que la agresividad de Reid podría ser sumamente dura de contrarrestar.

En la pelea semifinal se batirán Charley Diaz y Eddie McGeever. Joe Hernández, peso ligero cubano, chocará con Benny Piazza, y Agustín González, puertorriqueño, con Johnny Rinaldi, en combates pactados a seis asaltos cada uno.

En un par de cuartos Jack Vaccarelli le hará frente a Freddie Wagner y Tony Bender a Jack Colwell.

Schmeling listo para su pelea (?) con Braddock

Max Schmeling levantó su campamento de "training" ayer en Speculator, N. Y., declarándose listo para su combate en el estadio de Queens contra la sombra del campeón mundial James J. Braddock mañana por la noche.

El campeón, por su parte, sigue en Michigan entrenándose

## VOLVIERON AYER A VENCER LOS GIANTS A BROOKLYN AQUÍ

Dietrich obtuvo una victoria sin permitir 'hits' ni carreras sobre los Browns

Hal Schumacher ocupó el montículo ayer por los Gigantes mientras estos se anotaron el segundo triunfo consecutivo en el juego celebrado en el Polo Grounds entre los Campeones de la Liga Nacional y los Dodgers de Brooklyn. El resultado final del partido fué de cinco a dos.

Los muchachos de Flatbush obtuvieron diez bateos efectivos, incluyendo un bateo de cuatro ángeles en el primer tiempo por Joe Stripp. Pero Hal dejó en el plato a ocho de los contrincantes, abanicando a tres en el séptimo "inning" y tres en el sexto. Curges Whitehead se anotó su cuarto bateo de cuatro almohadillas de la temporada por los Gigantes en el segundo tiempo.

CHICAGO, Ill., junio 1° (P).—Bill Dietrich, corpulento lanzador derecho de los White Sox de Chicago llegó hoy a la meta que ansían conquistar todos los "pitchers," esto es, un partido en el cual no permitan ni una carrera ni un solo "hit." Esto lo hizo con la cooperación decidida de sus compañeros quienes lo ayudaron a conseguir el triunfo con un "score" de ocho a cero. Las víctimas en este caso fueron los Browns de San Luis.

Esta proeza de Dietrich dio a la Liga Americana los dos últimos juegos en los que no se han hecho ni "hits" ni carreras. El anterior fué aquel en que Vernon Kennedy contuvo a los Indios de Chicago siendo el resultado de cinco a cero. Este partido fué jugado el día 31 de agosto de 1935.

Dietrich usa espejuelos para jugar y "ponchó" a cinco bateadores.

CLEVELAND, Ohio, junio 1° (P).—Anotándose tres carreras con cuatro sencillos en el octavo "inning" y estando Edén Auker en el montículo, los Indios de Cleveland obtuvieron su tercera victoria consecutiva sobre los Tigres de Detroit al vencerlos hoy con "score" de 4 a 3.

Hank Greenberg conectó su undécimo bateo de cuatro ángeles en el segundo tiempo mientras Lyn Lary, de los Indios, se anotó su cuarto "home run" en el cuarto.

## Una locomotora capaz de arrastrar 14 carros a 100 m.p.h. está en desarrollo

FILADELFA, junio 1.—Una locomotora a vapor capaz de arrastrar un tren de 14 carros de pasajeros a 100 millas por hora, está en desarrollo por el Ferrocarril Pennsylvania, según anunció la compañía hoy.

La nueva locomotora será conocida como el "Pennsylvania Type" y su construcción costará poco más que la locomotora ordinaria que quema carbón para generar su vapor, dijo la compañía.

La fuselada locomotora tendrá cuatro cilindros, de los cuales cada par proporcionará energía para dos pares de ruedas transmisoras. El tender de la locomotora llevará 25,000 galones de agua y 26 toneladas de carbón.

La gerencia de la compañía dijo que la introducción general de la nueva locomotora en combinación con la operación eléctrica de sus líneas del Este, "representará un considerable adelanto en todo el arte de la transacción y que materialmente aumentará la economía y eficiencia en las operaciones ferroviarias."

Muchas de las mejoras en la nueva locomotora serán adaptadas a la operación del servicio de pasajeros de la compañía.

## BASEBALL

### "GIANTS"

DODGERS	V.	C.	H.	O.	A.
Brack, cf	5	0	2	3	0
Morgan, 1b	4	0	2	10	0
Stripp, 3b	5	1	1	1	0
Manush, rf	4	0	1	0	0
Winsett, lf	3	0	1	2	0
Lavagetto, 2b	4	0	1	2	2
Spencer, c	3	0	0	2	0
Phelps, c	1	0	0	0	0
English, ss	3	0	0	3	1
Malinsky, x	1	0	1	0	0
Henshaw, p	2	0	1	1	1
Eisenstat, p	0	0	0	0	1
Bucher, xx	1	1	0	0	0
Totales	36	2	10	24	5

xBateo por English en el 9o.  
xBateo por Eisenstat en el 9o.

### GIANTS

Bartell, ss	5	1	2	1
Chiozza, 3b	4	1	1	0
Moore, lf	3	1	1	0
Ripple, cf	2	0	2	1
Davis, cf	0	0	0	0
Ott, rf	4	0	0	0
Mancuso, c	4	0	1	8
McCarthy, 1b	4	1	1	12
Whitehead, 2b	4	1	2	5
S'macher, p	4	0	0	0
Totales	34	5	10	27

Anotación por entradas:  
Brooklyn... 100 000 001—2  
New York... 010 030 01x—5

### Sumario:

Error: Ripple. Home runs: Stripp, Whitehead, Double play: Mancuso, Whitehead y McCarthy. Quedados en bases: New York, 9; Brooklyn, 10. Bases por bolas: por Schumacher, 3; por Henshaw, 3. Ponchados: por Schumacher, 8.

### "BROWNS"

BROWNS	V.	C.	H.	O.	A.
Davis, 1b	4	0	0	5	0
West, cf	4	0	0	3	0
Vosmik, lf	3	0	2	0	0
Bell, rf	3	0	1	0	0
Clift, 3b	3	0	1	2	0
Kerbocker, ss	3	0	1	4	0
Hensley, c	2	0	0	6	1
Carey, 2b	3	0	0	5	2
Hogsett, p	0	0	0	0	0
Van Atta, p	1	0	0	0	0
B'tomley, x	1	0	0	0	0
Totales	27	0	9	24	9

xBateo por Van Atta en el 9o.

### WHITE SOX

WHITE SOX				
	V.	C.	H.	O.
Radcliff, lf ...	2	1	0	3
Kreevich, cf ..	5	2	3	4
Walker, rf ...	4	2	2	1
Bonura, 1b ...	4	0	1	12
Appling, ss ...	4	0	2	1
Hayes, 2b ....	4	0	0	1
Piet, 3b .....	3	0	1	0
Sewell, c .....	2	2	1	5
Dietrich, p ..	3	1	0	0

Anotación por entradas:  
St. Louis... 000 000 000—0  
Chicago... 300 200 03x—8

Errores: Piet, Hensley, Vosmik. Hits dobles: Kreevich, Walker, Sewell. Base robadas: Piet, Kreevich. Sacrificios: Dietrich, Radcliff. Double plays: Knickerbocker, Carey y Davis; Appling, Hayes y Bonura. Quedados en bases: St. Louis, 2; Chicago, 10. Bases por bolas: por Hogsett, 5; por Van Atta, 4; por Dietrich, 2. Ponchados: por Dietrich, 5; por Van Atta, 6.

## Un italiano quería volar la vía férrea entre Francia y España

PERPINAN, Francia, junio 1 (P).—Las autoridades anunciaron hoy el arresto de "un italiano" quien, dicen, fué encontrado con una bomba en el túnel internacional entre Port Bou, España y Cerbere, Francia.

Sospechan las autoridades que el italiano intentaba volar la línea y el túnel que comunica a Francia con España.

El prisionero dijo llamarse Guglielmo Campelli y ser natural de Genova. Dijo también que era carpata de una cuadrilla de reparación de vías férreas. Fué arrestado por los gendarmes franceses de guardia en la entrada del túnel, anoche.

Los gendarmes vieron la luz de un cigarrillo a varias yardas de distancia en el interior del túnel, registraron y encontraron un botellón al vacío con un reloj y capullos de dinamita. La policía arrastró el aparato destructor que explotó cuando las manecillas del reloj llegaron a las 3:30.

## Unos ladrones roban en el Chaco \$21,000

RESISTENCIA, Chaco, junio 1 (P).—Un grupo de cinco hombres robó un tren de pasajeros entre Candeado y La Paloma y escapó con una caja que contenía las sumas colectadas por el Ferrocarril Central del Norte, las cuales se calcula que suben a 70,000 pesos (\$21,000).

LEA Y ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

## El rencor tradicional jugó un papel importante en la derrota de C. Hubbell

La victoria de los Dodgers el lunes último fué aplastante que la de los Gigantes en el segundo partido.—Bob Feller sale 'a descansar'—¿Descanso perpetuo?

Por ANTULIO RODRIGUEZ CASTILLO

Carl Hubbell no estaba en condiciones de jugar el lunes último. Así se pudo notar desde el primer momento. Pero el antagonismo, el odio atávico, el rencor tradicional pudo más que el cerebro y Terry envió al mejor de sus lanzadores al montículo para ser derrotado después de una larga cadena de triunfos consecutivos.

Terry creyó que los Dodgers temblarían ante el coloso; que los muchachos de Flatbush se sentirían apocados frente al hombre que en el "duelo del siglo" venció a Dizzy Dean, otro de los "ases" del deporte del tira y coge. Pero, como vulgarmente se dice, "le salió el tiro por la culata".

Y fué un tiro... Así sucedió. A veces los más ingeniosos y poco peligrosos son los que le "ponen el cascabel al gato". Pero... ¿qué decimos de ingeniosos y poco peligrosos?

Para los Gigantes el equipo de Flatbush ha constituido siempre un peligro.

No es posible comparar las fuerzas, confesemoslo abiertamente, pero cuando los Dodgers están frente a los G. gigantes luchan como la mangosta ante la cobra venenosa y agresiva.

Es que el pasado ha preparado un fondo de rencor entre ambos equipos y cuando se encuentran frente a frente apelan a todas sus tretas y artes para lograr la derrota del contrario.

Los Gigantes obtuvieron el segundo partido por un margen limitado, pero el triunfo de los Dodgers fué más grande, más significativo, más aparatoso y más aplastante.

Loren los Gigantes y sus fanáticos, pero la verdad es esa y pretender ocultarla sería como el que trató de secar el mar sacando agua de la orilla con una cesta.

Por el campo de la Liga Nacional ha surgido otro asunto que tiene su gran interés porque podrá

determinar mucho en el resultado de la contienda de este año.

Bob Feller ha preparado letas y salió para un sitio oculto a "tomar un descanso". ¿No será esto el "Cerebro" reparaciones; abriremos "mente" que aparece en las quinas de algunos teatros, por una razón o por otra, den cerrar sus puertas?

Si esto es lo que va a ocurrir el público se quedará con las de ver a Feller ante los kees. Una pena, algo lamentable porque ese iba a ser su momento de fuego.

Pero los Indios de Cleveland asisten en que Bob regresará equipo y que podrá jugar este año de los Indios.

Hay semanas que son nubles, sobre todo si son favorables para los "días bíblicos" de la Creación, de que nos habla Génesis.

Y ahora, algo sobre los kees

Ayer no jugaron; se fue hacia el Oeste a fidar con equipos de la Liga Americana, sus propios galineros.

El equipo que salió de New York hace poco, después de haber venido en toda la línea a Mack y sus Atletas, va a dinamita. Los Yankees vuelven a ostentar el mote del "Terror de los Mares". Son fantasmas los otros equipos.

Pero la maquinaria no completa porque falta Pearson, el lanzador Yankee recientemente sufriendo una lesión en el codo derecho.

Eso no perjudicará a McCann quien tiene otros lanzadores capaces de hacer frente a cualquier de los otros equipos. Y si en estos están flojos, la "mayoría" de los Yankees está como en la corriente temporal.

## Toma precauciones el jefe de la policía de Chicago contra desórdenes

(Continuación de la primera página)

que investigaría los rumores de que había "agitadores de fuera". La investigación fué iniciada con las declaraciones de parientes de dos trabajadores del acero que murieron, Earl Handley y Alfred Causey, los dos empleados de la Inland Steel Company. Un destacamento de policías y detectives fué asignado a la sala de audiencias.

Alrededor de veinte mujeres marchaban al frente del edificio municipal. Algunas de ellas llevaban cartelones negros que decían en letras rojas:

"Señor alcalde Kelly, 5 hombres fueron muertos. ¿Quién dio la orden?"

J. R. Weber, representante de campo del C.I.O. informó que una huelga que afecta a 258 trabajadores había principiado en la Valley Mould and Iron, Corp., en South Chicago.

El director regional van Bittner, del Comité de Trabajadores del Acero, confirió con cuatro abogados de la Unión de Miembros de América del C.I.O. de John L. Lewis. Estos eran G. L. Grant y Thurlow Lewis, de Springfield, Ill., T. C. Townsend, de Chicago, y Earl Houck, de Washington.

"Los disparos contra nuestra gente no han desilusionado a los huelguistas—dijo Bittner en una declaración formal.— Nuestra gente ha dedicado su vida a probar que estos hombres no han muerto en vano, que la Republic Steel Corp. debe firmar un acuerdo. El propósito del comité es llevar a los hombres responsables de las muertes a las Cortes acusándolos del asesinato de nuestros indefensos miembros de las líneas de piquete. Todos los miembros de las uniones obreras de la nación están determinados a ver que nuestro comité gane esta huelga."

Bittner distribuyó también copias de un telegrama de Philip Murray, presidente del comité, el cual decía en parte:

"Estoy confundido por el casi indescriptible horror en el cual cinco de nuestros miembros leales fueron asesinados brutalmente. Puede ofrecer el apoyo moral y financiero del Comité de Organización de Trabajadores del Acero para llevar a los culpables de este crimen ante la justicia."

Los voceros de la Republic dijeron que 1,400 hombres están todavía trabajando en su fábrica de South Chicago, pero las otras compañías independientes que operan en la región Calumet en Illinois e Indiana—la Inland y la Youngstown Sheet & Tube Company—han virtualmente suspendido sus operaciones desde que se declaró la huelga el miércoles por la noche.

## Las aguas españolas me hervidero poblado buques listos a pelear







